RASCAL BIKES

USER MANUAL



www.rascal-bikes.com

EN: User Manual for RASCAL Bicycles.....1
DE: Benutzerhandbuch für RASCAL Fahrräder.....10
CZ: Uživatelská příručka pro jízdní kola RASCAL.....19
SK: Užívateľská príručka pre bicykle RASCAL.....27
FR: Manuel d'utilisation pour vélos enfants RASCAL.....35
SLO: Uporabniški priročnik za kolesa RASCAL.....43
PL: Instrukcja obsługi rowerów RASCAL.....51

EN: User Manual for RASCAL Bicycles

Thank you for purchasing a RASCAL bicycle. We hope your child will have fun riding it.

Before the First Ride

When you get your bike in a store, it is fully assembled and ready to be ridden. However, before the first ride, make sure that:

- ▼ the saddle, handlebars and pedals are securely tightened,
- ▼ the height of the saddle and handlebars are set to suit your child's proportions,
- ▼ the brakes function properly,
- ▼ the brake levers are easy to reach (if not, adjust them),
- ▼ the wheels are securely seated in the frame and fork, and spin freely.
- ▼ the tyres are inflated (see the sidewall for recommended air pressure).

If you had your bicycle delivered, it comes pre-assembled and adjusted. Before the first ride you need to:

- ▼ remove all the packaging material from the bike,
- ▼ mount the front wheel into the fork and tighten the axle bolts,
- ▼ make sure the cable of the front V-brake is connected,
- ▼ make sure that the tyres are inflated (see the sidewall for recommended air pressure),
- ▼ make sure the height of the saddle and handlebars are set to suit your child's proportions,
- ▼ mount the left and right pedal as labeled, and tighten them securely.

FOR MORE DETAILED INSTRUCTIONS, SEE THE ASSEMBLY MANUAL.

Intended Use of RASCAL Bicycles

RASCAL bicycles (except for RASCAL Wild) are not intended for jumping, stunts, technically demanding downhill rides or any extreme use. RASCAL bikes are primarily designed for casual rides on paved surfaces in safe environments or in gentle terrain.

- ! Do not exceed the maximum load of your RASCAL bike.
- ! Improper use of RASCAL bicycles which contradicts the intended use may result in a loss of warranty rights.

Maximum RASCAL Bike Load (rider + luggage / rider + luggage + bike)

RASCAL 14: 30kg / 36kg
RASCAL 16: 35kg / 41kg
RASCAL 20: 40kg / 48kg
RASCAL 24: 65kg / 75kg
RASCAL 26: 70kg / 80kg
RASCAL Wild 20: 40kg / 50kg
RASCAL Wild 24: 65kg /76kg
RASCAL Wild 26: 70kg / 82kg
RASCAL Wild 27: 80kg / 92kg

All the RASCAL bicycle models meet the standards of ISO8098 and ISO4210.

Know your bike

1 Brake Lever
2 Headtube
3 Headset
4 Front brake
5 Rear brake
6 Seatpost Clamp
7 Seatpost
8 Saddle
9 Internal gear hub
10 Belt
11 Front Chainring
12 Crank
13 Pedal
14 Fork
15 Tyre
16 Stem



WARNING!

The user should be able to keep balance when riding a bicycle. They should be fully in control of the directions and speed they are heading using the brake/pedal system. The size of the bicycle must fit the rider's build.
When riding on a road or trail (whether paved or unpaved or off-road) be aware that there could be obstacles in your way that could endanger your safety or damage the bicycle. Use the mandatory equipment (lights, reflectors, reflective clothes and accessories, bell, etc.) when riding in public. Be familiar with local traffic rules and regulations and take advice from your dealer.

Tips and Recommendations

Always wear a bicycle helmet that complies with the approved safety standards, when riding a bicycle
In some countries, the national law requires riders up to 18 to wear helmets while riding a bike. Therefore, learn the rules and legal regulations applied in the country where you use the bicycle. Nevertheless, we recommend wearing a bicycle helmet regardless of age for safety reasons.
Be careful that any part of your body, clothing or any other object does not come into contact with the drive train, rotating pedals, and chainring, moving chain or turning wheels.
Always wear footwear that sits firm on the pedals. Never ride your bicycle without appropriate footwear. Wear well-visible clothing, preferably made of reflective material or with reflective elements. Learn to ride your bicycle well or take advice from your dealer.

Jumping, riding on ramps or in extremely demanding terrain can damage the bicycle or cause serious injury.

> If you need to replace any bicycle part, use only compatible components and follow the manufacturer's recommendations. If you are not experienced in bicycle service or do not have the required tools, refer to your bicycle dealer. Any unprofessional technical adjustment or part replacement done on the bicycle can result in serious or fatal injuries.

Check before Every Ride:

- appropriate tyre pressure
- functionality of the front and rear brake
- appropriate saddle height
- the peddles are well-tightened
- no bolts are loose (especially wheels and handlebars)

Basic Maintenance and Use

Remember that proper and regular maintenance is essential to keep the bicycle in good condition.

1. Cleaning

Cleaning your bike regularly helps to detect any defects, worn/loose parts, or damage. We highly recommend using a bicycle cleaner with a sponge and soft brush to clean your bicycle. Do not use a high-pressure washer as it could damage the bearings.

2. Lubricants

If your bicycle has a belt drive train, the belt does not require any lubrication. It would only attract dirt.

If your bicycle has a chain drive train, keep the chain clean and lubricated. A wet chain always needs to be dried and lubricated as corrosion may occur.

After washing your bike we recommend using a water-repellent product, letting it dry, and then lubricating the moving parts. Do not lubricate the brake jaws, brake levers or cable housing. The hubs on RASCAL bicycles do not require maintenance as they come with sealed bearings. To check the bearings are not worn spin the wheel freely in the air to see if the bearings are not worn out.

If your bicycle has a full suspension fork, keep the inner legs always clean. We also recommend spraying them with a silicone spray for suspension forks. Depending on the riding style and frequency of use, the suspension fork requires a basic service and an oil replacement every 40-60 riding hours.

3. Drive Belt Tension

Unlike a traditional chain, drive belts do not stretch and consequently, there is no reduction in pedaling performance. However, sometimes it is necessary to re-tension the belt, e.g. when replacing the inner tube in case of a puncture. The belt tension can be easily adjusted using the tensioning bolts at the end of the rear dropouts.

To increase the belt tension, turn the tensioning bolts clockwise. To reduce the tension, turn the tensioning bolts anticlockwise. Adjust the left and right tensioning bolts so that the rear wheel is seated exactly in the center of the frame. To check the correct tension of the belt, you should be able to press it down about 20mm halfway between the cranks and the belt sprocket. Do not overtight the belt as this will affect the handling of the bicycle.

4. Shifting Gear

a. Internal Gear Hub

Change gears by turning the grip shift on the handlebars. You can change gears when you are stationary or riding. However, do not shift when pedaling hard. Shift to a lower gear as you approach a climb.

If you detect any problems with the grip shift or internal gear hub, contact the RASCAL Bikes service center. Any damage to the internal gear hub as a result of improper servicing or misuse, may result in a loss of your warranty rights.

b. Rear Derailleur

Change gears using the levers located on the right side of the handlebars. The gears will shift only while pedaling. However, do not shift when pedaling hard. Shift to a lower gear as you approach a climb to avoid overloading the derailleur. Avoid placing the bicycle down on its right side as it can result in damage to the derailleur and its mount.

If you detect any problems with the derailleur or shifters, contact a RASCAL Bikes service center. Any damage to the derailleur or shifters as a result of improper servicing or misuse, may result in a loss of warranty rights.

5. Headset and Stem

Although headset bearings do not rotate as much as other bearings on the bike, they indicate precise steering and safe riding. A loose headset can result in further damage to other components, as well as serious injury. Check the headset before every ride by pulling the front brake lever and rocking the handlebars back and forth. If the headset moves, tighten it or visit the nearest bike service.

CAUTION: A loose headset can cause serious injury. If you are in any doubt, contact your RASCAL dealer or RASCAL Bikes service center.

6. Brakes

a. V-brakes

To disconnect the V-brakes (for example, if you need to remove the wheel from the frame), release the curved metal brake cable guide from the cable bridge on the brake arms. Push the brake arms together and press the brake pads against the rim to create sufficient slack in the brake cable. Lift the cable guide out of the cable bridge. If there is insufficient slack to release the cable guide, turn the

cable adjustment bolt on the brake lever clockwise with your right hand to release the brake cable tension.

To reconnect the V-brakes, press the brake arms together and place the curved metal cable guide back into the cable bridge. Make sure that the brake cable head is properly seated in the brake lever on the handlebars and the brake cable moves freely when the brake lever is pulled. Do not forget to re-tighten the cable adjustment bolt on the brake lever, ensuring that there is sufficient tension in the brake cable without the brake pads rubbing on the rim

CAUTION: Before every ride, check the brakes work properly. If you are in any doubt, contact your RASCAL dealer or RASCAL Bikes service center.

b. Hydraulic Brakes

Hydraulic disc brakes do not have to be disconnected to remove the wheel. Use a plastic spacer between brake pads (when the wheel is removed) to prevent the brake pads from coming together by accident. Avoid pulling the brake lever when the wheel is removed, and a spacer is not installed.

CAUTION: Always check the brakes before riding. If you are in any doubt, contact your RASCAL dealer or RASCAL Bikes service center.

BAD WEATHER WARNING

Always be aware that brakes do not work as efficiently in wet weather as in dry conditions. In wet conditions, even well-maintained brakes require a longer distance to stop. Therefore, teach your child to be more careful when riding in wet conditions and equip them with lights and reflectors for better visibility.

7. Wheel Rims, Brake Pads and Discs

Dirty or greasy rims, rotors and brake pads can significantly reduce the efficiency of brakes. To clean the rims or rotors, wipe them with a clean cloth or wash them with soapy water, rinse thoroughly and let them dry. If the rims or rotors are greasy or have oily marks on, clean them with a bicycle disk brake cleaner.

The same maintenance applies to the brake pads. When lubricating the chain or suspension forks, be careful not to spill the lubricant on the rims, rotors or brake pads. If this happens, use a bicycle-specific degreaser to clean all traces of the lubricant before riding. If the brake pads are worn, they must be replaced.

Do not use solvents to clean greasy components!

a. Removing the Rear Wheel of a Belt Drive Bicycle

In case you get a puncture of the rear tire, you will need to remove the wheel from the frame. To do so, follow these steps:

1) Disconnect the brake cable to lose the break arms.
2) Disconnect the shifter cable from the hub – to do this, shift to the first gear.
3) Loosen the bolts on the belt-tensioners.
4) Loosen the axle nuts.
5) Move the wheel forward to release the belt from the sprocket.
6) Take the belt off the sprocket and pull the wheel out.

If you are in any doubt, contact your RASCAL dealer or RASCAL Bikes service center.

8. Suspension Fork

Your RASCAL Wild is fitted with a suspension air fork. It can be set for the rider's weight by adjusting the air pressure. Other settings include Lockout and Preload (Air Valve). They will help you customize the air suspension fork.*

a. **Lockout** can be activated when riding on a smooth surface. It locks the fork suspension, and the rider can benefit from its stiffness when pedaling hard on an asphalt or paved surface.
b. **Preload setting** equals the compression required before the fork starts suspending with the rider on the bike. It is determined by sag, which is the amount of travel the fork sinks in when the rider with their full gear is seated on the bike. The recommended sag is 15-25% of the full travel. Therefore, if the fork has 100mm travel, the sag should be set between 15 and 20mm. If the sag is less than 15%, the fork is too stiff (you need to decrease the air pressure). If the sag exceeds 25 the fork is too soft (you need to pump more air into the fork).

Adjusting air pressure: (1) Unscrew the valve cap on the left leg. (2) Use a shock pump (not supplied) to adjust air pressure in the fork to the desired level (when removing the pump some air usually leaks from the pump hose, which does not affect the pressure in the fork. (3) To decrease the air pressure, use the shock pump as it indicates the current pressure and provides much more sensitive regulation.

Make sure the inner legs of a suspension fork are kept clean. We recommend treating them with a silicone spray designed for suspension forks. Depending on the riding style, weather and terrain, the fork requires a basic service and an oil replacement after every 40-60 hours of riding.

**The fork settings vary according to the fork model. See the Suspension Fork Manual or the fork producer's website for more details.*

9. Saddle and seat tube

The saddle height can be freely adjusted on every RASCAL Bikes bike and bicycle. To adjust the height, you will need an Allen key #5 (not included). Loosen the bolt of the seat clamp and adjust the height of the seat tube.

a. For bikes from size 2 and up. RASCAL 14, the rider must reach from the saddle to the ground with the toes of both feet with the knee extended.

Adjusting the saddle to a height other than that recommended in a. and b. above may result in injury due to a fall or pain while riding.

Each saddle tube on a RASCAL bicycle is marked with the word MIN INSERTION. This indicates the maximum insertion of the seat tube out of the frame, or the minimum amount of seat tube that must be inserted inside the frame. Exceeding this mark (i.e. extending the seat tube beyond the MIN INSERTION limit) may result in injury or damage to the bike frame.

! Minimum and maximum saddle height measured perpendicularly from the ground to the saddle's drop limit:

RASCAL Punk: min 35cm / max 45cm
RASCAL 14: min 42cm / max 48cm
RASCAL 16: min 45cm / max 54cm
RASCAL 20: min 53cm / max 65cm
RASCAL 24: min 64cm / max 78cm

RASCAL 26: min 72cm / max 88cm
RASCAL WILD 20: min 59cm/ max 72cm
RASCAL WILD 24: min 66cm /max 83cm
RASCAL WILD 26: min 69 /max 88cm
RASCAL WILD 27: min 75 / max 94cm

Maintenance Schedule

To keep the bicycle in good condition it requires regular maintenance and service. The frequency of service and maintenance should match the frequency of use. However, the following bicycle parts should be checked regularly.

- Frame & Fork: Check for damage, discoloration, dents or cracks before every ride.
- Tires: Check the pressure, tread, and sidewalls for damage before every ride.
- Brakes: Check the brakes function well and are reliable before every ride. Hydraulic brakes should be bled annually.
- Bolts & hardware: Check the bolts are tight weekly. Spray such parts with water dispersant after washing/rain.
- Brake pads: Check the wear of brake pads weekly.
- Suspension fork: Recommended service interval is 6 months. See the manufacturer guide for more details.
- Bottom brackets: Check for damage monthly. Keep the drive train lubricated weekly. Check for wear and replace the worn parts immediately.
- Wheels: Check the spoke tension weekly. Check that the hubs spin freely.

Torque Wrench Recommendation

- Stem: 4-5Nm
- Handlebars: 4,4-5,4Nm
- Break levers: 6-7,8Nm
- Seat clamp: 6,7-7,8Nm
- Pedals: 35-40Nm
- Bottom bracket: 49-69Nm
- Front wheel bolts: 6-7Nm
- Rear wheel bolts (14”/16”): 6-7Nm
- Rear wheel axle nut (20”/24”/26”): 10-11Nm
- Brake cable pinch bolt: 3-4Nm
- Rear derailleur cable pinch: 3-4Nm
- Kickstand bolts: max. 2Nm

Riding in Reduced Visibility:

Your RASCAL bicycle comes with a set of reflectors. Keep the reflectors on the bicycle and make sure they are clean. They are crucial for good visibility and overall safety. If you ride in dull or dark conditions, we strongly recommend using a set of reliable battery-powered lights. We also strongly recommend your child wear reflective clothes or accessories when riding, especially in poor visibility conditions.

Warranty Limitations

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear of components.
- Damage and losses caused by crashes or improper use (any use deemed by RASCAL Bikes to contradict intended use).
- Damage and losses caused by failure to follow the instructions and guidance in this User Manual or the Assembly Manual.
- Damage and losses caused by a lack of or improper maintenance and service.
- Mechanical damage caused by mounting accessories on the frame or handlebars (locks, bags, baskets, etc.).

The customer is responsible for the cost of any work associated with repairing or replacing damaged parts outside the warranty. The warranty does not cover the cost of transporting the bike to or from a RASCAL Bikes service center or dealer.

Warranty conditions apply only to RASCAL bicycles sold, assembled, checked and serviced by an authorized RASCAL Bikes dealer. These RASCAL Bikes warranty terms and conditions replace all preceding versions unless otherwise stated in this document.

Company RASCAL Bikes is not responsible for any losses, damages or other costs connected with the use of their products. The liability of RASCAL Bikes is expressly limited to the replacement of parts or goods, or compensation of an amount equal to the purchase price of such goods or parts. Any offer of replacement or compensation is subject to warranty conditions and the decision of RASCAL Bikes.

Frame Warranty

The warranty only applies to manufacturing defects of the frame construction and does not cover damage to the finish/coating of the frame and related parts. We offer a 2-year warranty period for the frame (with a 4-year extension when registered on www.rascal-bikes.com), a rigid fork, and all other components. It does not cover any obvious damage caused by normal wear and tear, crashes, or misuse of the products (including being used outside of the RASCAL Bike Intended Use specified above). In the event of a defective frame that conforms with the warranty conditions, RASCAL Bikes will provide the customer with a new frame of equal or greater value. The colour and model year of the provided frame do not need to match the original frame.

Warranty Claim Policy

Any work carried out under warranty must be performed by a RASCAL Bikes service center. The customer must be able to provide the proof of purchase and a completed claim form. The claim form can be downloaded on the RASCAL Bikes website or sent via email. The customer covers the shipping or transport costs to and from the RASCAL Bikes service center.

Company RASCAL Bikes reserves the right to determine whether the defective product will be repaired, replaced free of charge or refunded.

In the event of a defective frame that conforms with the warranty conditions, RASCAL Bikes will provide the customer with a new frame of equal or greater value. The new frame does not need to match the original purchased model. Company RASCAL Bikes does not cover the cost of service when replacing the frame if the replacement occurs within one year of the purchase.

If a customer decides to repair the defective product themselves or takes it to an unauthorized service center, the company RASCAL Bikes is not responsible for any damages or losses caused by the intervention of an unauthorized person.

Lifetime of a RASCAL Bicycle

The lifetime of a RASCAL bicycle has a limited lifetime which should not be confused with the warranty period. Beyond the warranty period, the lifetime of a RASCAL bicycle, its components and accessories will vary depending on the model, usage and maintenance. Any improper use may significantly shorten the lifetime of the RASCAL bicycle frame, components or accessories. All RASCAL bicycles and their frames should be regularly checked during and beyond the warranty period, by a RASCAL Bikes service center for any defects (including cracks, corrosion, dents, warping, peeling paint or other potential problems caused by improper use).

We recommend taking these checks annually, doing regular maintenance and taking the bicycle to the RASCAL Bike service center. These safety checks are important to prevent accidents and injuries, and they help to extend the lifetime of the RASCAL bicycle and its components.

DE: Benutzerhandbuch für RASCAL Fahrräder

Wir danken dir für den Kauf eines RASCAL Fahrrads und wünschen viel Spaß und Freude am Fahren!

Vor der ersten Fahrt

Wenn du das Fahrrad bei einem autorisierten Händler gekauft hast, sollte es bereits montiert und fahrbereit sein. Vergewissere dich jedoch vor deiner ersten Fahrt, dass:

- der Sattel, der Lenker und die Pedale ausreichend festgezogen sind
- die Höhe des Sattels und des Lenkers der Körpergröße des Fahrers entspricht, so dass dein Kind sicher anfahren und anhalten kann
- die Bremsen funktionieren und die Bremshebel für dein Kind leicht zu erreichen sind
- beide Laufräder fest im Rahmen sitzen, sich frei drehen und die Reifen ausreichend aufgepumpt sind

Wenn du das Fahrrad online gekauft hast, wurde es bereits von einem Servicetechniker überprüft und vormontiert. Vor der ersten Fahrt musst du noch:

- alle Verpackungsmaterialien vom Fahrrad entfernen,
- das Vorderrad in die Gabel einsetzen,
- die vordere V-Bremse einhängen,
- die Vorder- und Hinterreifen aufpumpen,
- die richtige Sattelhöhe einstellen,
- die Pedale anschrauben.

Für eine detaillierte Beschreibung der Montage deines RASCAL Fahrrads, schau dir bitte die Montageanleitung an.

Anwendungsbereiche

RASCAL Fahrräder (mit Ausnahme von RASCAL Wild) sind nicht für Sprünge, Stunts, technisch anspruchsvolle Abfahrten und andere extreme Einsätze geeignet!

RASCAL Kinderfahrräder sind in erster Linie für Freizeitfahrten in sicheren Umgebungen oder auf präparierten Singletrails konzipiert. Überschreite nicht die maximale Tragfähigkeit eines RASCAL Fahrrads. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch eines RASCAL Fahrrads kann zum Verlust des Anspruchs auf Garantie führen.

Maximale Belastung (Fahrer + Gepäck / Fahrer + Gepäck + Fahrrad)

RASCAL 14: 30kg / 36kg
RASCAL 16: 35kg / 41kg
RASCAL 20: 40kg / 48kg
RASCAL 24: 65kg / 75kg
RASCAL 26: 70kg / 80kg
RASCAL Wild 20: 40kg / 50kg
RASCAL Wild 24: 65kg /76kg
RASCAL Wild 26: 70kg / 82kg
RASCAL Wild 27: 80kg / 92kg

Alle RASCAL Fahrräder erfüllen die ISO8098 oder ISO4210

RASCAL

Dein Fahrrad:

1 Bremshebel
2 Steuerrohr
3 Steuerlager
4 Vorderbremse
5 Hinterbremse
6 Sattelstützenklemme
7 Sattelstütze
8 Sattel
9 Nabenschaltung
10 Riemen
11 Zahnrad
12 Kurbel
13 Pedal
14 Gabel
15 Reifen
16 Vorbau



WARNUNG!

Der Benutzer muss in der Lage sein, das Gleichgewicht auf dem Fahrrad zu halten und die Fahrtrichtung und -geschwindigkeit mithilfe des Brems-/Pedalsystems zu kontrollieren. Die Größe des Fahrrads muss der Statur des Benutzers angepasst sein.
! Denk daran, dass es auf jeder Straße oder jedem Weg (egal ob gepflastert, ungepflastert oder im Gelände) Unebenheiten geben kann, die die Sicherheit gefährden oder das Fahrrad beschädigen können. Benutze die vorgeschriebene Ausrüstung (Bremssystem, Reflektoren, Beleuchtung, Klingel usw.), wenn du auf öffentlichen Straßen fährst. Wir empfehlen dir, dich mit den örtlichen Vorschriften vertraut zu machen oder deinen Händler zu konsultieren.

Ratschläge und Empfehlungen

Trag immer einen Fahrradhelm, der den anerkannten Sicherheitsstandards entspricht.
Es besteht eine Helmpflicht bis zum Alter von 18 Jahren - CZ-Gesetz Nr. 411/2005 Slg., in Kraft seit 1. Juli 2006.
Achte darauf, dass Körperteile, Kleidung oder andere Gegenstände nicht in Kontakt mit den Zähnen der Schaltung und des Antriebsstrangs, den sich drehenden Pedalen, der sich bewegenden Kette oder den sich drehenden Rädern kommen. Fahr nie ohne geeignetes Schuhwerk: trage immer Schuhe, die fest am Fuß und am Pedal sitzt. Trag gut sichtbare Kleidung, vorzugsweise aus reflektierendem Material oder mit reflektierenden Streifen. Mach dich mit der Bedienung des Fahrrads vertraut oder lass dich von deinem Händler beraten.

Sprünge, das Fahren auf Rampen oder in extrem schwierigem Gelände können das Fahrrad beschädigen oder zu schweren Verletzungen führen.

Wenn du dich entschließt, Teile auszutauschen, raten wir kompatible Komponenten zu verwenden und die Empfehlungen des Herstellers zu befolgen. Wenn du nicht über ausreichende Erfahrung oder Werkzeuge verfügst, wende dich an deinen Händler. Jegliche unsachgemäße Veränderung am Fahrrad kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Grundlegende Wartung und Nutzung

Denk daran, dass der einwandfreie Zustand des Fahrrads das Wichtigste für dich und deine Kinder ist und dass vorbeugende Wartung sehr wichtig ist!

1. **Reinigung**

Wenn du das Fahrrad regelmäßig reinigst, kannst du lose oder abgenutzte Teile oder Schäden am Rahmen leichter erkennen. Wir empfehlen die Verwendung eines Fahrradreinigers, eines Schwamms und einer Bürste zur Reinigung. Nicht mit einem Druckreiniger reinigen, denn dies könnte die Lager beschädigen!

2. **Schmierstoffe**

Wenn das Fahrrad über einen Riemen angetrieben wird, muss dieser nicht geschmiert werden. Wenn du den Riemen schmierst, wird er nur mehr Schmutz anziehen.
Wenn das Fahrrad mit einer Kette ausgestattet ist, muss diese regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Vermeide außerdem, das Fahrrad mit einer nassen Kette zu lagern - es kann zu Korrosion führen.
Wir empfehlen, das Fahrrad nach dem Waschen mit einem wasserabweisenden Produkt zu behandeln, es trocknen zu lassen und dann die wichtigsten beweglichen Teile zu schmieren. Bremsbacken, Bremshebel und Bowdenzüge dürfen nicht geschmiert werden! Die Räder haben integrierte Lager, die nicht gewartet werden müssen. Es lohnt sich jedoch, sie regelmäßig zu überprüfen, indem man die Räder dreht und kontrolliert, ob sie sich frei drehen.
Bei Fahrrädern mit Federgabel ist darauf zu achten, dass die inneren Beine sauber sind und zu überprüfen, ob kein Öl aus der Gabel gezogen wird. Wir empfehlen außerdem, die Gabel regelmäßig mit einem für Federgabeln geeigneten Silikonspray zu behandeln. Je nach Einsatzart und Terrain benötigt die Gabel alle 40-60 Fahrstunden eine Grundwartung und einen Ölwechsel.

3. **Riemen**

Im Gegensatz zu einer Kette wird der Riemen nicht gedehnt und beeinträchtigt somit nicht die Tretleistung. Manchmal kann es jedoch notwendig sein, den Riemen nachzuspannen, z. B. nach der Reparatur einer Reifenpanne. Das Spannen des Riemens erfolgt einfach mit den Spannschrauben, die sich auf beiden Seiten in der Nähe der Hinterradachse befinden (zwischen der Achse und den Aussparungen im Hinterbau).
Um den Riemen zu spannen, dreh die Spannschrauben im Uhrzeigersinn. Stell den linken und rechten Spanner so ein, dass das Hinterrad in der Mitte des Rahmens sitzt. Der Riemen sollte nicht mehr als 20 mm vertikal durchhängen, wenn er in der Mitte gedrückt wird. Spann den Riemen nicht zu fest an, um das Fahrverhalten des Fahrrads nicht zu beeinträchtigen.

4. **Schaltung**
    a. **Planetengetriebe / Nabenschaltung**

Das Schalten erfolgt durch Drehen des Griffs am Lenker. Das Schalten mit Planetengetriebe ist auch möglich, wenn das Fahrrad steht. Schalte rechtzeitig vor dem Aufstieg in einen niedrigeren Gang.

Bei Problemen mit der Schaltung und dem Planetengetriebe wende dich bitte immer an eine auf RASCAL Bikes spezialisierte Servicestelle. Wenn das Planetengetriebe durch unsachgemäße Wartung oder unvorsichtigen Gebrauch beschädigt wird, erlischt die Garantie.

    b. **Kettenantrieb**

Geschaltet wird mit zwei Schalthebeln, die sich auf der rechten Seite des Lenkers befinden. Du kannst nur während der Fahrt schalten (d.h. wenn sich die Kurbeln drehen), aber nicht unter stärkerer Belastung. Schalte rechtzeitig vor dem Aufstieg in einen niedrigeren Gang. Leg das Fahrrad nicht mit der Seite der Kettenschaltung auf den Boden, sie könnte beschädigt werden.

Wenn du Probleme mit der Schaltung hast, solltest du dich an einen Fachmann wenden, der bei der Einstellung der Schaltung hilft. Bei Schäden, die durch unsachgemäße Wartung oder unvorsichtigen Gebrauch verursacht werden, erlischt die Garantie.

5. **Steuerlager und Vorbau**

Obwohl sich die Steuersatzlager nicht so viel drehen wie andere Lager am Fahrrad, sind sie eine der wichtigsten Komponenten für eine präzise Lenkung. Ein loser Steuersatz kann das Fahrrad beschädigen. Überprüf den Steuersatz vor jeder Fahrt. Um den korrekten Sitz des Steuersatzes zu überprüfen, betätige den vorderen Bremshebel und beweg den Lenker hin und her. Wenn sich der Steuersatz bewegt, zieh ihn fest oder such das nächste Fahrradgeschäft auf.

Vorsicht! Ein lockerer Steuersatz kann zu schweren Verletzungen führen - vergewissere dich vor der Fahrt, dass jegliches Spiel im Steuersatz beseitigt ist. Wende dich im Zweifelsfall an deinen Händler.

6. **Bremsen**
    a. **V-Bremsen**

Um die V-Bremsen zu lösen (z. B. wenn das Vorder- oder Hinterrad ausbauen musst), müssen Sie die gebogenen Bowdenzüge an den Bremsbacken gelöst werden. Drück die Bremsbacken zusammen und presse sie gegen die Felge. So hast du genug Spiel, um den Metallbowdenzug auszuhängen. Wenn der Abstand nicht ausreicht, kannst du den Zug mit der hohlen Einstellschraube am Bremshebel lockern.
Um die Bremsen wieder einzuhängen, drück die Bremsbacken an die Felge und schiebe den Bowdenzug mit der Metallhülle wieder hinein. Vergewissere dich, dass der Bowdenzug richtig sitzt und dass das andere Ende des Bremszugs vollständig in das Loch im Bremshebel eingeführt ist.
Achte darauf, den Bremszug vor der Fahrt wieder zu spannen. Für eine optimale Einstellung kannst du die Einstellhohlschraube mit dem Rad am Bremshebel lockern oder festziehen. Prüfe anschließend, ob der Bremsbelag richtig an der Felge anliegt. Die Einstellung dauert nur einen Augenblick, und wird spätere Probleme vermeiden.

a. Hydraulische Bremsen

Bei hydraulischen Scheibenbremsen muss die Bremse nicht ausgehängt oder anderweitig eingestellt werden. Klemme nach dem Ausbau des Laufrades eine Kunststoffplatte in die Bremse (zwischen die Bremsbeläge), um zu verhindern, dass die Bremsbeläge zusammengedrückt werden. Wenn du diese Reduktion nicht hast, achte darauf, dass du nicht am Bremshebel ziehst.

7. Verschmutzte Felgen

Verschmutzte oder fettige Felgen/Bremsscheiben und Bremssättel können zu einer verminderten Bremsleistung führen. Verwende keine Lösungsmittel, um fettige Teile zu reinigen! Wisch die Felgen mit einem sauberen Tuch oder mit Seifenwasser ab, spül sie ab und lass sie trocknen; wenn sie stärker verschmutzt oder ölig sind, benutze einen Bremsenreiniger. Die gleiche Wartung gilt für das hydraulische Bremssystem. Achte beim Schmieren des Rades darauf, dass das Öl nicht auf die Felgen und Bremsbacken bzw. Scheiben und Beläge gelangt.
Verwende in diesem Fall ein spezielles Rad-Entfettungsmittel, um alle Spuren von Schmiermittel zu entfernen, bevor du losfährst.

a. Ausbau des Hinterrads bei einem Fahrrad mit Riemenantrieb

Ausbau des Hinterrads bei einem Fahrrad mit Riemenantrieb
Im Falle einer Reifenpanne musst das Hinterrad aus dem Rahmen ausgebaut werden. Dies geschieht in wenigen einfachen Schritten:

1) Trenne das Bremskabel, damit der Reifen die Bremsarme passieren kann.
2) Löse den Schaltzug von der Nabe - schalte dazu in den leichtesten Gang.
3) Löse die Schrauben der Riemenstraffer/Riemenspanner.
4) Löse die Muttern, die die Hinterachse halten.
5) Schiebe das Rad nach vorne, um den Riemen vom Ritzel zu lösen.
6) Schiebe den Riemen aus dem Weg und zieh das Rad heraus.

Wende dich im Zweifelsfall an deinen RASCAL Händler oder eine qualifizierte Werkstatt.

8. Federgabel

Dein RASCAL Wild ist mit einer gefederten Luftgabel ausgestattet. Der Luftdruck wurde für das durchschnittliche Gewicht des Fahrers eingestellt. Auf der Oberseite siehst du zwei Einstellknöpfe - Lock-out und Pre-Load (Luftventil). Mit diesen kannst du die beste Einstellung für dein Kind und seine Fahrumgebung finden.*

a. Lock-Out: Verwende es, wenn du auf der Straße oder auf glatten Wegen fahren willst. Dadurch wird sichergestellt, dass keine Energie durch Einfedern der Gabel verschwendet wird.

b. Pre-Load: Diese Einstellung bestimmt das Einfedern der Gabel, wenn der Fahrer auf dem Rad sitzt, sowie die Kraft, die erforderlich ist, bevor die Gabel einfedert. Am einfachsten lässt sich der Durchgang (Vorspann) messen, indem du einen Kabelbinder um eine Stütze legst und dich in der normalen Fahrposition auf das Fahrrad setzt. Steig dann wieder auf und miss, wie weit sich der Kabelbinder nach oben bewegt hat. Der ideale Durchhang (Vorspannung) liegt vor, wenn die Gabel zwischen 15-25 % des maximalen Federwegs zusammengedrückt wird, wenn du auf dem Fahrrad sitzt. Wenn der Abstand kürzer als 15%

ist, bedeutet dies, dass die Gabel zu steif ist (Du musst den Luftdruck verringern). Ist der Abstand größer als 25 %, bedeutet dies, dass die Gabel zu weich ist (Du musst den Luftdruck erhöhen).

Einstellen des Luftdrucks: 1) Schraube die Ventilkappe am linken Bein (Vorspannung) ab und leg sie beiseite. (2) Verwende eine Dämpferpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Gabel auf den gewünschten Druck zu bringen (beim Entfernen der Pumpe kann Luft entweichen - dies ist Luft, die aus der Pumpe entweicht, und hat keinen Einfluss auf den Druck in der Gabel. (3) Um den Luftdruck zu verringern, empfehlen wir die Verwendung der Dämpferpumpe, da das Volumen der Luftkammer klein ist und eine bessere Kontrolle ermöglicht.

Wenn du ein Fahrrad mit einer vollgefederten Gabel hast, achte darauf, dass die Standrohre sauber gehalten werden. Wir empfehlen außerdem eine regelmäßige Behandlung mit einem für Federgabeln geeigneten Silikonspray. Je nach Art der Nutzung und des Geländes benötigt die Gabel alle 40-60 Fahrstunden eine Grundwartung und einen Ölwechsel.

**Die Einstellungen einer Gabel variieren je nach Gabelmodell. Weitere Einzelheiten finden Sie im Gabelhandbuch oder auf der Website des Gabelherstellers.*

9. Sattel und Sattelstütze

Die Sattelhöhe kann bei allen RASCAL Bikes Fahrrädern und Fahrrädern frei eingestellt werden. Um die Höhe einzustellen, benötigen Sie einen Inbusschlüssel Nr. 5 (nicht im Lieferumfang enthalten). Lösen Sie die Schraube der Sattelklemme und verstellen Sie die Höhe der Sattelstütze.

a. Bei RASCAL 14 muss der Fahrer vom Sattel bis zum Boden mit den Zehen beider Füße bei gestrecktem Knie reichen. Die Einstellung des Sattels auf eine andere als die empfohlene Höhe kann zu Verletzungen durch Stürze oder Schmerzen beim Fahren führen.

Jede Sattelstütze eines RASCAL-Fahrrads ist mit der Bezeichnung MIN INSERTION gekennzeichnet und beschriftet. Diese Markierung gibt an, wie weit die Sattelstütze maximal aus dem Rahmen herausgeschoben werden darf bzw. wie weit das Sattelrohr mindestens in den Rahmen eingeschoben werden muss. Ein Überschreiten dieser Markierung (d.h. ein Überschreiten des Sitzrohrs über die MIN INSERTION-Grenze hinaus) kann zu Verletzungen oder Schäden am Fahrradrahmen führen.

! Minimale und maximale Sattelhöhe, gemessen senkrecht vom Boden bis zum Sattel:

RASCAL Punk: min 35cm / max 45cm
RASCAL 14: min 42cm / max 48cm
RASCAL 16: min 45cm / max 54cm
RASCAL 20: min 53cm / max 65cm
RASCAL 24: min 64cm / max 78cm
RASCAL 26: min 72cm / max 88cm
RASCAL WILD 20: min 59cm/ max 72cm
RASCAL WILD 24: min 66cm /max 83cm
RASCAL WILD 26: min 69 /max 88cm
RASCAL WILD 27: min 75 / max 94cm

Wartungsplan

Um das Fahrrad in gutem Zustand zu halten, muss es regelmäßig gewartet und gepflegt werden. Die Häufigkeit der Wartung und Pflege sollte sich nach der Häufigkeit der Nutzung richten. Die folgenden Fahrradteile sollten jedoch regelmäßig überprüft werden.
▼ Rahmen und Gabel: Prüfen Sie das Fahrrad vor jeder Fahrt auf Schäden, Verfärbungen, Dellen oder Risse.
▼ Reifen: Prüfen Sie vor jeder Fahrt den Druck, das Profil und die Seitenwände auf Beschädigungen.
▼ Bremsen: Prüfen Sie vor jeder Fahrt, ob die Bremsen gut funktionieren und zuverlässig sind. Hydraulische Bremsen sollten jährlich entlüftet werden.
▼ Bolzen und Beschläge: Prüfen Sie wöchentlich, ob die Schrauben fest angezogen sind. Sprühen Sie solche Teile nach dem Waschen/Regen mit Wasserdispergiermittel ein.
▼ Bremsbeläge: Kontrollieren Sie wöchentlich den Verschleiß der Bremsbeläge.
▼ Federgabel: Das empfohlene Wartungsintervall beträgt 6 Monate. Weitere Einzelheiten finden Sie in der Anleitung des Herstellers.
▼ Tretlager: Prüfen Sie sie monatlich auf Schäden. Halten Sie den Antriebsstrang wöchentlich geschmiert. Prüfen Sie auf Verschleiß und tauschen Sie die verschlissenen Teile sofort aus.
▼ Räder: Überprüfen Sie wöchentlich die Speichenspannung. Prüfen Sie, ob sich die Naben frei drehen.

Verwenden Sie folgende Drehmomente

▼ Vorbau: 4-5Nm
▼ Lenker: 4,4-5,4Nm
▼ Bremshebel: 6-7,8Nm
▼ Sattelklemme: 6,7-7,8Nm
▼ Pedale: 35-40Nm
▼ Tretlager: 49-69Nm
▼ Vorderrad-Schrauben :6-7Nm
▼ Hinterradschrauben (14“/(16“): 6-7Nm
▼ Achsenmutter Hinterrad (20“/24“/26“): 10-11Nm
▼ Bremsseilklemmschraube: 3-4Nm
▼ Schaltwerkskabelklemmung: 3-4Nm
▼ Seitenständer-Schrauben: max. 2Nm

Fahren in der Dunkelheit

Das RASCAL Bike wird mit einem kompletten Satz Reflektoren geliefert. Lass sie am Fahrrad und halte sie sauber; sie helfen den Kids, von anderen gesehen zu werden. Wenn ihr im Dunkeln unterwegs seid, empfehlen wir dringend, eine zuverlässige, batteriebetriebene Bele uchtung zu verwenden. Wir empfehlen außerdem, dass dein Kind beim Fahren reflektierende Kleidung trägt – vor allem bei schlechten Lichtverhältnissen.

Einschränkung der Garantie

Von Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß und Schäden, die durch vernachlässigte Wartung entstehen.
- Schäden, Verluste oder Beschädigungen, die durch Unfall, Missbrauch, Nachlässigkeit oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch oder Montageanleitung verursacht werden.
- Schäden, Verletzungen und Verluste, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Fahrrads entstehen. Ein Verbiegen des Rahmens, der Gabel, des Lenkers oder der Sattelstütze kann ein Zeichen für eine unsachgemäße Benutzung des Fahrrads sein.
- Mechanische Schäden, die durch das Anbringen von Zubehör am Rahmen oder Lenker (Schlösser, Körbe usw.) verursacht werden.

Die Kosten für die Reparatur oder den Austausch von beschädigten Teilen außerhalb der Garantiezeit gehen zu Lasten des Eigentümers. Die Garantie deckt nicht die Kosten für den Transport des Fahrrads zu einem autorisierten RASCAL Bikes Händler oder zurück zum Kunden.

Die Garantiebedingungen gelten nur für Fahrräder, die von einem autorisierten RASCAL Bikes Händler verkauft und montiert/geprüft wurden. Die obigen Garantiebedingungen ersetzen alle anderen ausdrücklichen Garantien, sofern hier nicht anders angegeben. RASCAL Bikes haftet in keinem Fall für Verluste, Schäden oder sonstige Kosten, die im Zusammenhang mit der Verwendung seiner Produkte entstehen. Die Haftung von RASCAL Bikes beschränkt sich ausdrücklich auf den Ersatz von Waren, die unter die vorliegenden Garantiebedingungen fallen, oder nach Entscheidung von RASCAL Bikes auf eine Entschädigung in Höhe des Kaufpreises des Produkts.

Reklamationsbedingungen

Der Garantieservice wird von RASCAL Bikes oder einem autorisierten Händler durchgeführt. Der Kunde ist verpflichtet, einen Kaufnachweis und ein ausgefülltes Reklamationsformular vorzulegen. Die Kosten für den Transport zum und vom Vertragshändler gehen zu Lasten des Käufers.

RASCAL Bikes behält sich das Recht vor, zu entscheiden, ob das defekte Produkt repariert, kostenlos ersetzt oder dem Käufer der Preis des Produkts zurückerstattet wird.

Im Falle von Rahmenschaden, bei welchen der Rahmen ersetzt wird, wird dem Käufer ein neuer Rahmen von gleichem oder höherem Wert zur Verfügung gestellt. Der neue Rahmen entspricht möglicherweise nicht genau dem ursprünglich gekauften Modell. RASCAL Bikes übernimmt nicht die Kosten für den Austausch des Rahmens, wenn der Austausch ein Jahr nach dem Verkaufsdatum erfolgt.

Wenn du dich dafür entscheidest, ein defektes Produkt selbst zu reparieren oder den Service eines RASCAL Bikes Händlers in Anspruch nimmst, der kein autorisierter RASCAL Bikes Händler ist, haftet RASCAL Bikes nicht für Verluste, Fehlfunktionen oder Schäden, die durch den Eingriff einer nicht autorisierten Person verursacht wurden

Lebensdauer der RASCAL Fahrräder

Das RASCAL Fahrrad und sein Rahmen haben eine begrenzte Lebensdauer, die nicht mit der Garantiezeit zu verwechseln ist. Die Garantie bestimmt den Zeitraum, in dem RASCAL Bikes ein defektes Produkt ersetzt, wenn es nicht repariert werden kann. Das bedeutet jedoch nicht, dass die Lebensdauer des Fahrrads unbegrenzt ist. Die Lebensdauer des Produkts hängt von der Art des Fahrrads, der Art der Nutzung und der Wartung ab. Jede unsachgemäße Verwendung kann die Lebensdauer eines RASCAL Fahrrads oder seines Rahmens erheblich verkürzen. Alle RASCAL Fahrräder und ihre Rahmen sollten jährlich von einem autorisierten RASCAL Fahrradhändler auf Defekte, einschließlich Risse, Korrosion, Beulen, Verformungen, abblätternde Farbe oder andere potenzielle Probleme, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, überprüft werden. Diese Sicherheitsinspektionen sind wichtig, um Unfälle, Verletzungen des Fahrers und eine Verkürzung der Lebensdauer des RASCAL Fahrrads oder seines Rahmens zu vermeiden.

CZ: Uživatelská příručka pro jízdní kola RASCAL

Děkujeme Vám za zakoupení dětského kola RASCAL a přejeme Vám, ať si Vaše děti užijí spoustu zábavy a radosti z jízdy a zdravého pohybu!

Nové kolo

Pokud jste si koupili kolo v kamenné prodejně, mělo by již být smontováno a připraveno k jízdě. Přesto se před první jízdou ujistěte, že:

- sedlo, řídítka a pedály jsou dostatečně dotaženy
- výška sedla a řídítek odpovídá výšce jezdce tak, aby se Vaše dítě zvládlo bezpečně rozjet a zastavit
- brzdy jsou funkční a brzdové páky jsou pro dítě snadno dosažitelné
- obě kola jsou pevně usazena v rámu a volně se otáčí a pláště jsou dostatečně nahuštěny

Pokud jste kolo zakoupili on-line, bylo zkontrolováno a před-sestaveno servisním technikem. Před první jízdou je ještě třeba:

- odstranit všechny obalové materiály z kola;
- usadit přední kolo do vidlice;
- zapojit přední V brzdu;
- nahustit přední i zadní plášť;
- nastavit správnou výšku sedla;
- našroubovat pedály.

PRO PODROBNĚJŠÍ INFORMACE PROSÍM POUŽIJTE *Manuál na sestavení kola*

Použití dětského kola RASCAL

Dětská kola RASCAL (s výjimkou RASCAL Wild) nejsou určená pro skoky, kaskadérské kousky, technicky náročné sjezdy a další extrémní využití. Dětská kola RASCAL jsou primárně určena pro běžnou jízdu v bezpečném prostředí nebo na upravených singletrailech. Nepřekračujte maximální nosnost kola RASCAL. Použití kola RASCAL v rozporu s jeho určením může vést ke ztrátě záruky.

V případě nesprávného použití kola hrozí riziko úrazu nebo nenávratného poškození kola.

Maximální nosnost kola RASCAL (jezdec + příslušenství / jezdec + příslušenství + kolo):

RASCAL 14: 30kg / 36kg
RASCAL 16: 35kg / 41kg
RASCAL 20: 40kg / 48kg
RASCAL 24: 65kg / 75kg
RASCAL 26: 70kg / 80kg
RASCAL Wild 20: 40kg / 50kg
RASCAL Wild 24: 65kg /76kg
RASCAL Wild 26: 70kg / 82kg
RASCAL Wild 27: 80kg / 92kg

Všechna kola RASCAL splňují normu ISO8098 nebo ISO4210

RASCAL

Kolo Rascal:

1 Brzdová páka
2 Hlavová trubka
3 Hlavové složení
4 Přední brzda
5 Zadní brzda
6 Sedlová objímka
7 Sedlová trubka
8 Sedlo
9 Planetová převodovka
10 Řemen
11 Převodník
12 Klika
13 Pedál
14 Vidlice
15 Plášť
16 Představec



UPOZORNĚNÍ!

Uživatel by měl být schopen na jízdním kole udržet rovnováhu a kontrolovat směr a rychlost jízdy pomocí brzdového systému / pedálů. Velikost kola musí odpovídat postavě uživatele.
! Nezapomínejte, že na jakékoliv cestě či stezce (ať už se zpevněným asfaltovým nebo nezpevněným či terénním povrchem) se mohou vyskytovat nerovnosti, které mohou ohrozit vaši bezpečnost nebo poškodit jízdní kolo. Během jízdy na veřejných pozemních komunikacích používejte povinnou výbavu (brzdový systém, reflexní prvky, osvětlení, zvonek atd.). Doporučujeme obeznámit se s místními předpisy, popř. se poradit s prodejcem.

Rady a doporučení

Vždy používejte cyklistickou přilbu, která odpovídá schváleným bezpečnostním normám.
Do 18 let je přilba povinná – Zákon č. 411/2005 sb., platný od 1. července 2006.
Dávejte pozor, aby se části vašeho těla, oblečení nebo jiné předměty nedostaly do kontaktu se zuby převodníků a pohonu kola, otáčejícími se pedály, pohybujícím se řetězem/řemenem nebo točícími se koly.
Vždy používejte obuv, která pevně sedí na noze i pedálu. Nikdy nejezděte bez vhodné obuvi.
Noste dobře viditelné oblečení, nejlépe z reflexních materiálů nebo vybavené reflexními proužky.
Důkladně se seznamte s ovládáním kola nebo si nechte poradit od vašeho prodejce.

Skákání, jízda na rampě nebo v extrémně náročném terénu může kolo poškodit nebo způsobit vážná zranění. Kola RASCAL nejsou uzpůsobena k montáži dětských sedaček, vozíků a podobného příslušenství.

Pokud se rozhodnete pro výměnu některého z dílů, doporučujeme použít Kompatibilní komponent a dodržovat doporučení výrobce. Pokud nemáte dostatečné zkušenosti nebo nářadí, poraďte se s prodejcem. Jakékoliv neodborné úpravy jízdního kola mohou způsobit vážná či smrtelná zranění.

Příprava před jízdou

- Zkontrolujte tlak v kolech
- Zkontrolujte správnou funkci brzd (pravá páčka = zadní brzda, levá páčka = přední brzda)
- Nastavte správnou výšku sedla (viz. Bod 9, Základní údržba a používání)
- Kontrola utažení všech šroubů, zejm. šroubů uchycujících přední a zadní kolo a představec

Základní údržba a používání

Pamatujte, že bezvadný stav kola je to nejdůležitější pro Vás i Vaše děti a preventivní údržba je velice důležitá! Pravidelná údržba kola pomůže prodloužit životnost kola i komponentů ale nenahrazuje pravidelný odborný servis. Celkový servis kola v autorizované prodejně je nutný každých 25-50 hodin provozu.

1. Čištění

Pokud budete kolo pravidelně čistit, snáze odhalíte případné uvolněné či opotřebované součástky nebo poškození rámu. Pro čištění doporučujeme používat čistící prostředek na jízdní kola, houbičku a kartáček. Nečistěte tlakovou pistolí, mohlo by dojít k poškození ložisek!

2. Maziva

Pokud se pro pohon Vašeho kola používá řemen, nevyžaduje mazání. Pokud jej namažete, řemen pak bude přitahovat nečistoty.

Je-li Vaše kolo vybaveno řetězem, je zapotřebí pravidelného čištění a mazání. Vyvarujte se také uložení kola s mokrým řetězem – může dojít ke korozi.

Po umytí kola doporučujeme ošetřit ho vodoodpudivým přípravkem, nechat uschnout a poté namazat základní pohyblivé části. Brzdové čelisti, brzdové páky a bowdeny se nemažou. Kola mají zapouzdřená ložiska, která nepotřebují údržbu. Vyplatí se je ale pravidelně prověřit tím, že roztočíte kola a zkontrolujete, zda se volně otáčejí.

V případě kola s odpruženou vidlicí dbejte na čistotu vnitřních nohou vidlice. Doporučujeme také vidlici pravidelně ošetřovat silikonovým sprejem určeným na odpružené vidlice. Dle stylu použití a náročnosti terénu vyžaduje vidlice každých 40-60 jízdních hodin základní servis a výměnu oleje.

3. Napínání řemene

Na rozdíl od řetězu se řemen nevytahuje a tím se nesnižuje výkon při šlapání. Někdy však může být nutné řemen znovu napnout, např. po opravě defektu. Napínání řemene se provádí jednoduše pomocí napínáků, které se nacházejí po obou stranách poblíž uchycení osy zadního kola (mezi osou a výřezy v zadní vidlici).

Chcete-li utáhnout řemen, otočte napínák řemene ve směru hodinových ručiček. Nastavte levý a pravý napínák tak, aby bylo zadní kolo usazeno ve středu rámu. Při stisknutí řemene uprostřed by se neměl vertikálně prověsit o více než 20 mm. Neutahujte řemen příliš, abyste nepříznivě neovlivnili jízdní vlastnosti kola.

4. Řazení

a. Planetová převodovka

Řazení převodů se provádí otáčením gripu na řídítkách. Řadit můžete, pokud stojíte i během jízdy, ne však v silnějším záběru. Před stoupáním včas přeřaďte na nižší převodový stupeň.

Při problémech s řazením a planetovou převodovkou vždy vyhledejte odborné servisní středisko RASCAL Bikes. V případě poškození planetové převodovky neodborným servisním zásahem nebo nešetrným používáním, dojde ke ztrátě záruky.

b. Přehazovačka

Řazení převodů se provádí pomocí dvou páček řazení umístěných na pravé straně řídítek. Řadit můžete pouze během jízdy, ne však v silnějším záběru. Před stoupáním včas přeřaďte na nižší převodový stupeň. Nepokládejte kolo na zem na stranu přehazovačky, může dojít k jejímu poškození.

Při problémech s řazením vyhledejte odborné servisní msto, kde Vám pomůžou řazení a přehazovačku seřídit. V případě poškození neodborným servisním zásahem nebo nešetrným používáním, dojde ke ztrátě záruky.

5. Hlavové složení a představec

Ačkoli se ložiska hlavového složení neotáčí tolik jako ostatní ložiska na kole, patří mezi nejdůležitější součást umožňující přesné řízení kola. Uvolněné hlavové složení může kolo poškodit. Zkontrolujte hlavové složení před každou jízdou. Chcete-li zkontrolovat správné dotažení hlavového složení, stiskněte páku přední brzdy a zacloumejte řídítky dopředu a dozadu. Pokud se hlavové složení pohybuje, dotáhněte jej nebo vyhledejte nejbližší cyklo servis.

Pozor! Uvolněné hlavové složení může způsobit vážný úraz – ujistěte se, že je jakákoli vůle hlavového složení před jízdou odstraněna. V případě pochybností se poraďte s prodejcem.

6. Brzdy

Brzdové obložení, tzn. brzdové špalky nebo destičky se řadí mezi spotřební materiál a je třeba nutná pravidelná kontrola a obměna. Na nových brzdových špalcích u V-brzdy je viditelný profil, brdový špalek je třeba vyměnit nejpozději, když tento profil přestane být viditelný. U brzdových destiček hydraulické brzdy dochází třením k opotřebení obložení destičky. Úbytek materiálu je závislý na směsi obložení. Pokud si nejste jisti kontrolou brzdových destiček, navštivte servis.

! Přílišné opotřebení brzdového systému může způsobit vážná či smrtelná zranění !

a. V-brzdy

Chcete-li odpojit V-brzdy (například pokud potřebujete sundat zadní kolo), je třeba uvolnit zakřivené kovové vodiče bowdenů na brzdové čelisti. Stiskněte brzdové čelisti a přimáčkněte brzdové špalky k ráfku. Tím získáte dostatečnou vůli k vysazení kovového vodiče bowdenu. Pokud není vůle dostatečná, povolte lanko pomocí nastavovacího dutého šroubu s kolečkem na řídítkách. Před jízdou nezapomeňte lanko opět dotáhnout.

Pro opětovné připojení brzd stlačte brzdové čelisti k ráfku a zasuňte zpět kovový vodič bowdenu. Ujistěte se, že je vodič bowdenu správně nasazen a že je druhý konec brzdového lanka zcela zasunut do otvoru v brzdové páce. Pro optimální seřízení můžete povolit nebo dotáhnout nastavovací dutý šroub s kolečkem na brzdové páce. Poté ještě jednou zkontrolujte správné přilnutí brzdového špalku k ráfku. Seřízení vám zabere jen chvíli a vyhnete se pozdějším problémům.

b. Hydraulické brzdy

V případě hydraulických kotoučových brzd není nutné brzdu rozpojovat nebo jinak upravovat. Po vyjmutí kola umístěte do brzdy plastovou redukci, která zamezí zmáčknutí brzdových destiček k sobě. V případě, že tuto redukci nemáte, dbejte na to, aby nedošlo k zatažení brzdové páky.

Varování pro špatné počasí

Vždy mějte na paměti, že brzdy za mokra nepracují tak účinně jako za sucha. I dobře udržované brzdy vyžadují větší tlak na páku a delší vzdálenost k zastavení. Nezapomeňte dítěti připomenout, aby se seznámilo s brzděním při jízdě v proměnlivých podmínkách. Pamatujte také na to, že za mokra je snížená viditelnost.

7. Znečištěné ráfky

Znečištěné nebo mastné ráfky / brzdové kotouče a třmeny mohou způsobit snížení účinnosti brzd. Nepoužívejte k čištění mastných komponentů rozpouštědla! Otřete ráfky čistým hadříkem nebo je umyjte mýdlovou vodou, opláchněte a nechejte uschnout, v případě většího znečištění nebo olejových stop otřete ráfky čističem na brzdy. Stejná údržba platí pro hydraulický brzdný systém. Při mazání kola dbejte na to, aby se olej nedostal na ráfky a na brzdové špalky, popř. kotouče a destičky. Pokud k tomu dojde, před jízdou pomocí speciálního odmašťovače na kola odstraňte všechny stopy maziva.

a. Demontáž zadního kola jízdního kola s řemenovým pohonem

V případě defektu je třeba vyjmout zadní kolo z rámu. To se provádí v několika jednoduchých krocích:
1) Odpojte brzdové lanko, abyste uvolnili prostor pro průchod pláště.
2) Odpojte lanko přehazovačky od náboje - za tímto účelem přeřaďte na nejjednodušší převodový stupeň.
3) Povolte šrouby na napínácích řemene.
4) Povolte matice držící zadní kolo
5) Zatlačte kolo dopředu, abyste uvolnili řemen z převodníku.
6) Odsuňte řemen na stranu a vytáhněte kolo.

V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na svého prodejce RASCAL nebo na autorizovaný servis RASCAL Bikes.

8. Odpružená vidlice

Vaše kolo RASCAL Wild je vybaveno odpruženou vzduchovou vidlicí. Tlak vzduchu musí být nastaven tak, aby vyhovoval průměrné hmotnosti jezdce. V horní části vidíte dva knoflíky pro nastavení - Lock-out a Pre-Load (vzduchový ventil). Jejich pomocí nastavíte vidlici pro vaše dítě a v závislosti na jízdním prostředí.*

a. Lock-Out: Použijte jej při jízdě po silnici nebo hladkých cestách. Zajistíte tak, aby nedocházelo k plýtvání energie stlačováním vidlice, když to není potřeba.

b. Pre-Load: Tato funkce určuje kompresi vidlice, když jezdec sedí na kole, spolu se sílou, která je nutná, než se vidlice začne stlačovat. Nejjednodušší způsob, jak změřit toto prohnutí, je obtočit elektrikářskou pásku (zip-pásku) kolem jednoho sloupku a sednout si na kolo v běžné jízdní poloze. Znovu seskočte a změřte vzdálenost, o kterou se zipová páska posunula nahoru. Ideální průhyb (předpětí) je, když se vidlice stlačí v rozmezí 15-25 % maximálního zdvihu, když sedíte na kole. Pokud je vzdálenost kratší než 15 %, znamená to, že je vidlice příliš tuhá (je třeba snížit tlak vzduchu). Pokud je vzdálenost delší než 25 %, znamená to, že vidlice je příliš měkká (je třeba zvýšit tlak vzduchu).

Nastavení tlaku vzduchu: (1) Odšroubujte uzávěr ventilu na levé noze (předpětí) a odložte jej stranou. (2) Použijte tlumicí pumpu (není součástí dodávky), abyste vidlici natlakovali na požadovanou úroveň (po vyjmutí pumpy může dojít k úniku vzduchu - jedná se o vzduch unikající z pumpy a nemá vliv na tlak ve vidlici. (3) Chcete-li snížit tlak vzduchu, doporučujeme použít tlumicí pumpu, protože objem vzduchové komory je malý a umožní lepší kontrolu.

Pokud máte kolo s odpruženou vidlicí, ujistěte se, že jsou vnitřní kluzáky vždy čisté. Doporučujeme také pravidelné ošetřování silikonovým sprejem určeným pro odpružené vidlice. V závislosti na způsobu použití a terénu vyžaduje vidlice základní servis a výměnu oleje po každých 40-60 hodinách jízdy.

**Možnosti nastavení vidlice se liší model od modelu. Bližší informace ke konkrétnímu modelu naleznete v manuálu vidlice nebo na stránkách výrobce vidlice.*

9. Sedlo a sedlová trubka

U každého kola i odrážedla RASCAL Bikes je možné libovolně upravovat výšku sedla. Pro úpravu výšky potřebujete imbusový klíč č. 5 (není součástí balení). Uvolněte šroub sedlové objímky a nastavte výšku sedlové trubky.

a. U kol od vel. RASCAL 14 musí jezdec dosáhnout ze sedla na zem špičkami obou nohou, přičemž je koleno propnuté.

Nastavení sedla do jiné než doporučené výšky v bodech a. a b. může vést ke zranění v důsledku pádu nebo k bolestem při jízdě.

Každá sedlová trubka na kole RASCAL disponuje značkou a nápisem *MIN INSERTION* (česky *minimální zasunutí*). Toto značí maximální vysunutí sedlové trubky ven z rámu, resp. minimální část sedlové trubky, která musí být zasunuta uvnitř rámu. Při překročení této značky (tzn. vysunutí sedla za hranici *MIN INSERTION*) hrozí úraz nebo poškození rámu kola.

! Minimální a maximální výška sedla měřeno kolmo od země po hodní hranici sedla:

RASCAL Punk: min 35cm / max 45cm
RASCAL 14: min 42cm / max 48cm
RASCAL 16: min 45cm / max 54cm
RASCAL 20: min 53cm / max 65cm
RASCAL 24: min 64cm / max 78cm
RASCAL 26: min 72cm / max 88cm
RASCAL WILD 20: min 59cm/ max 72cm
RASCAL WILD 24: min 66cm /max 83cm
RASCAL WILD 26: min 69 /max 88cm
RASCAL WILD 27: min 75 / max 94cm

Plán údržby

Aby bylo jízdní kolo v dobrém stavu, vyžaduje pravidelnou údržbu a servis. Četnost servisu a údržby by měla odpovídat četnosti používání. Pravidelně by však měly být kontrolovány následující součásti jízdního kola.
▼ Rám a vidlice: Před každou jízdou zkontrolujte, zda není poškozený, zda nemá změnu barvy, promáčkliny nebo praskliny.
Pneumatiky: Před každou jízdou zkontrolujte tlak, běhoun a bočnice, zda nejsou poškozené.
Brzdy: Před každou jízdou zkontrolujte, zda brzdy dobře fungují a jsou spolehlivé. Hydraulické brzdy by měly být každoročně odvzdušněny.
Šrouby a kování: Každý týden zkontrolujte, zda jsou šrouby utažené. Po mytí/dešti tyto díly postříkejte disperzantem.
▼ Brzdové destičky: Brzdové destičky: každý týden kontrolujte jejich opotřebení.
▼ Odpružená vidlice: Doporučený servisní interval je 6 měsíců. Další podrobnosti naleznete v příručce výrobce.
▼ Spodní držáky: Měsíčně kontrolujte, zda není poškozený. Týdně promazávejte hnací ústrojí. Kontrolujte opotřebení a opotřebované díly ihned vyměňte.
▼ Kola: Týdně kontrolujte napnutí paprsků. Zkontrolujte, zda se náboje volně otáčejí.

Utahovací momenty

▼ Představec: 4-5Nm
▼ Řídítka: 4,4-5,4 Nm
▼ Brzdové páky: 6-7,8 Nm
▼ Objímka sedla: 6,7-7,8 Nm
▼ Pedály: 35-40 Nm
▼ Středové složení: 49-69Nm
▼ Šrouby předního kola: 9-12Nm
▼ Šrouby zadního kola: 9-12Nm
▼ Šrouby pro přichycení brzdového lanka: 3-4Nm
▼ Svorka lanka zadního přehazovače: 3-4Nm
▼ Šrouby stojánku: max. 2Nm

Dětské jízdní kolo RASCAL není vhodné k pevnému uchycení nosiče zavazadel, blatníků s dráty, košíků a balančních koleček. Uchycení nevhodných doplňků na rám může vést k omezení nebo ztrátě záruky (viz Omezení záruky)

Jízda ve tmě

Kolo RASCAL se dodává s kompletní sadou odrazek. Mějte je na kole a udržujte je v čistotě; pomohou vašemu dítěti, aby ho ostatní viděli. Pokud budete s dítětem jezdit za šera nebo tmy, důrazně doporučujeme používat sadu spolehlivých světel. Důrazně také doporučujeme, aby vaše dítě při jízdě, ale zejména za zhoršených světelných podmínek, nosilo reflexní oblečení.

Omezení záruky

Záruka se nevztahuje na:

- Běžné opotřebení a poškození a poškození vzniklá zanedbanou údržbou.

- Poškození, škody a ztráty způsobené nehodou, nesprávným použitím, nedbalostí nebo nedodržením pokynů a varování v tomto návodu nebo v návodu na sestavení kola
- Poškození, škody a ztráty způsobené nesprávným používáním kola nebo používání jiným způsobem, než pro které je určeno. Ohnutí rámu, vidlice, řídítek nebo sedlové trubky může být známkou nesprávného užívání kola.
- Mechanická poškození zapříčiněna umístěním doplňků na rám nebo řídítka (zámky, košíky apod.)

Majitel je povinen uhradit cenu veškerých prací spojených s opravou nebo výměnou poškozených dílů mimo záruku. Záruka se nevztahuje na náklady spojené s přepravou kola k autorizovanému prodejci RASCAL Bikes s.r.o. (dále jen RASCAL Bikes) nebo zpět k zákazníkovi.

Záruční podmínky se vztahují pouze na kola prodávaná a sestavená/zkontrolovaná autorizovaným prodejcem RASCAL Bikes. Výše uvedené záruční podmínky nahrazují všechny ostatní záruky, pokud není v tomto dokumentu uvedeno jinak, ať už výslovné nebo předpokládané. Společnost RASCAL Bikes není v žádném případě zodpovědná za ztráty, škody nebo jiné náklady vzniklé v souvislosti s používáním jejich výrobků. Odpovědnost společnosti RASCAL Bikes je výslovně omezena na výměnu zboží či na kompenzaci částky rovnající se kupní ceně výrobku, která spadá do těchto záručních podmínek nebo na základě rozhodnutí společnosti RASCAL Bikes.

Reklamační podmínky

Záruční servis bude proveden společností RASCAL Bikes nebo autorizovaným prodejcem. Pro rychlejší zpracování reklamace se doporučuje předložit doklad o koupi a vyplněný reklamační formulář. Cena dopravy k autorizovanému prodejci a zpět je hrazena kupujícím.

Společnost RASCAL Bikes si vyhrazuje právo určit, zda bude vadný výrobek opraven, bezplatně vyměněn nebo bude kupujícímu vrácena cena výrobku. V případě, že společnost RASCAL Bikes rozhodne vyměnit vadný rám, poskytne kupujícímu nový rám stejné nebo vyšší hodnoty. Nový rám se nemusí přesně shodovat s původně zakoupeným modelem. Společnost RASCAL Bikes nehradí náklady na práci servisu při výměně rámu, pokud k výměně dojde po uplynutí jednoho roku od data prodeje.

Pokud se rozhodnete opravit vadný výrobek sami, nebo využít služeb jiného než autorizovaného prodejce RASCAL Bikes, společnost RASCAL Bikes není odpovědná za jakékoliv škody, poruchy nebo poškození způsobené zásahem neautorizované osoby.

Životnost kola

Kola RASCAL a jeho rámy mají svoji omezenou životnost, kterou není možné zaměňovat se záruční dobou. Záruka určuje dobu, po kterou společnost RASCAL Bikes nahradí vadný výrobek, pokud jej nebude možné opravit. Neznamená to však, že životnost kola je neomezená. Životnost výrobku se bude lišit v závislosti na typu kola, způsobu používání a údržby. Jakékoli nestandardní použití může podstatně zkrátit životnost kol RASCAL nebo jejich rámu. Všechna kola RASCAL a jejich rámy by měly být každoročně kontrolovány autorizovaným prodejcem RASCAL Bikes pro odhalení případných poruch, včetně trhlin, koroze, promáčknutí, deformace, sloupávání laku nebo jiných možných problémů způsobených nesprávným užíváním. Jedná se o bezpečnostní kontroly důležité pro předcházení nehodám, poranění jezdce a zkrácení životnosti kol RASCAL nebo jejich rámu.

SK: Užívateľská príručka pre bicykle RASCAL

Ďakujeme Vám za zakúpenie detského bicykla RASCAL a prajeme Vám, nech si Vaše deti užijú veľa zábavy a radosti z jazdy a zdravého pohybu!

Nový bicykel

Pokiaľ ste si kúpili bicykel v kamennej predajni, mal by už byť zmontovaný a pripravený na jazdu. Napriek tomu sa pred prvou jazdou uistite, že:

- sedlo,riadidlá a pedále sú dostatočne dotiahnuté
- výška sedla a riadidiel zodpovedá výške jazdca tak, aby sa Vaše dieťa zvládlo bezpečne rozbehnúť a zastaviť
- brzdy sú funkčné a brzdové páky sú pre dieťa ľahko dosiahnuteľné
- obe kolesá sú pevne usadené v ráme a voľne sa otáčajú a plášte sú dostatočne nahustené

Pokiaľ ste bicykel zakúpili on-line, bol skontrolovaný a pred-zostavený servisným technikom. Pred prvou jazdou je ešte treba:

- odstrániť všetky obalové materiály z bicykla;
- usadiť predné koleso do vidlice;
- zapojiť prednú V brzdu;
- nahustiť predný i zadný plášť;
- nastaviť správnu výšku sedla;
- naskrutkovat pedále.

PRE PODROBNEJŠIE INFORMÁCIE PROSÍM POUŽITE *Manuál na zostavenie bicykla*

Použitie detského bicykla RASCAL

Detské bicykle RASCAL (s výnimkou RASCAL Wild) nie sú určené pre skoky, kaskadérske kúsky, technicky náročné zjazdy a ďalšie extrémne využitie. Detské bicykle RASCAL sú primárne určené na bežnú jazdu v bezpečnom prostredí alebo na upravených singletrailoch. Neprekračujte maximálnu nosnosť bicykla RASCAL. Použitie bicykla RASCAL v rozpore s jeho určením môže viesť k strate záruky.

V prípade nesprávneho použitia bicykla hrozí riziko úrazu alebo nenávratného poškodenia bicykla.

Maximálna nosnosť bicykla RASCAL (cyklista + batožiny / cyklista + batožiny + bicykel)

RASCAL 14: 30kg / 36kg
RASCAL 16: 35kg / 41kg
RASCAL 20: 40kg / 48kg
RASCAL 24: 65kg / 75kg
RASCAL 26: 70kg / 80kg
RASCAL Wild 20: 40kg / 50kg
RASCAL Wild 24: 65kg /76kg
RASCAL Wild 26: 70kg / 82kg
RASCAL Wild 27: 80kg / 92kg

Všetky bicykle RASCAL spĺňajú normu ISO8098 alebo ISO4210

RASCAL

Kolo Rascal:

1 Brzdová páka
2 Hlavová trubka
3 Hlavové složení
4 Přední brzda
5 Zadní brzda
6 Sedlová objímka
7 Sedlová trubka
8 Sedlo
9 Planetová převodovka
10 Řemen
11 Převodník
12 Klika
13 Pedál
14 Vidlice
15 Plášť
16 Představec





UPOZORNENIE!

Užívateľ by mal byť schopný na bicykli udržať rovnováhu a kontrolovať smer a rýchlosť jazdy. pomocou brzdového systému / pedálov. Veľkosť bicykla musí zodpovedať postave užívateľa.
! Nezabúdajte, že na akejkoľvek ceste alebo chodníku (či už so spevneným asfaltovým alebo nespevneným či terénnym povrchom) sa môžu vyskytovať nerovnosti, ktoré môžu ohroziť vašu bezpečnosť alebo poškodiť bicykel. Počas jazdy na verejných pozemných komunikáciách používajte povinnú výbavu (brzdový systém, reflexné prvky, osvetlenie, zvonček atď.). Odporúčame oboznámiť sa s miestnymi predpismi, príp. sa poradiť s predajcom.

Rady a odporučenia

Vždy používajte cyklistickú prilbu, ktorá zodpovedá schváleným bezpečnostným normám.
Do 18 rokov je prilba povinná - Zákon č. 411/2005 zb., Platný od 1. júla 2006.
Dávajte pozor, aby sa časti vášho tela, oblečenia alebo iné predmety nedostali do kontaktu so zubmi prevodníkov a pohonu bicykla, otáčajúcimi sa pedálmi, pohybujúcou sa reťazou/remeňom alebo točiacimi sa kolesami.
Vždy používajte obuv, ktorá pevne sedí na nohe aj pedáli. Nikdy nejazdite bez vhodnej obuvi.
Noste dobre viditeľné oblečenie, najlepšie z reflexných materiálov alebo vybavené reflexnými prúžkami.
Dôkladne sa zoznámte s ovládaním bicykla alebo si nechajte poradiť od vášho predajcu.

Skákanie, jazda na rampe alebo v extrémne náročnom teréne môže bicykel poškodiť alebo spôsobiť vážne zranenia.

Pokiaľ sa rozhodnete pre výmenu niektorého z dielov, odporúčame použiť Kompatibilný komponent a dodržiavať odporúčania výrobcu. Ak nemáte dostatočné skúsenosti alebo náradie, poraďte sa s predajcom. Akékoľvek neodborné úpravy bicykla môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia.

Príprava pred jazdou

- Skontrolujte tlak v kolesách
- Skontrolujte správnu funkciu bŕzd (pravá páčka = zadná brzda, ľavá páčka = predná brzda)
- Nastavte správnou výšku sedla (vid. Bod 9, Základná údržba a používanie)
- Kontrola utiahnutia všetkých skrutiek, najmä skrutiek uchycujúcich predné a zadné koleso a predstavec

Základná údržba a používanie

Pamätajte, že bezchybný stav bicykla je to najdôležitejšie pre Vás aj Vaše deti a preventívna údržba je veľmi dôležitá! Pravidelná údržba bicykla pomôže predĺžiť životnosť bicykla aj komponentov ale nenahrádza pravidelný odborný servis. Celkový servis bicykla v autorizovanej predajni je nutný každých 25-50 hodín prevádzky.

10. Čistenie

Pokiaľ budete bicykel pravidelne čistiť, ľahšie odhalíte prípadné uvoľnené či opotrebované súčiastky alebo poškodenie rámu. Na čistenie odporúčame používať čistiaci prostriedok na bicykle, hubku a kefku. Nečistite tlakovou pištoľou, mohlo by dôjsť k poškodeniu ložísk!

11. Mazivá

Pokiaľ sa pre pohon Vášho bicykla používa remeň, nevyžaduje mazanie. Pokiaľ ho namažete, remeň potom bude priťahovať nečistoty.

Ak je Váš bicykel vybavený reťazou, je potrebné pravidelné čistenie a mazanie. Vyvarujte sa tiež uloženiu bicykla s mokrou reťazou – môže dôjsť ku korózii.

Po umytí bicykla odporúčame ošetriť ho vodoodpudivým prípravkom, nechať uschnúť a potom namazať základné pohyblivé časti. Brzdové čeľuste, brzdové páky a bowdeny sa nemažú. Kolesá majú zapuzdrené ložiská, ktoré nepotrebujú údržbu. Oplatí sa ich ale pravidelne preveriť tým, že roztočíte kolesá a skontrolujete, či sa voľne otáčajú.

V prípade bicykla s odpruženou vidlicou dbajte na čistotu vnútorných nôh vidlice. Odporúčame tiež vidlicu pravidelne ošetrovať silikónovým sprejom určeným na odpružené vidlice. Podľa štýlu použitia a náročnosti terénu vyžaduje vidlica každých 40-60 jazdných hodín základný servis a výmenu oleja.

12. Napínanie remeňa

Na rozdiel od reťaze sa remeň nevyťahuje a tým sa neznižuje výkon pri šliapaní. Niekedy však môže byť nutné remeň znova napnúť, napr. po oprave defektu. Napínanie remeňa sa vykonáva jednoducho pomocou napinákov, ktoré sa nachádzajú po oboch stranách blízko uchytenia osi zadného kolesa (medzi osou a výrezmi v zadnej vidlici).

Ak chcete utiahnuť remeň, otočte napinák remeňa v smere hodinových ručičiek. Nastavte ľavý a pravý napinák tak, aby bolo zadné koleso usadené v strede rámu. Pri stlačení remeňa uprostred by sa nemal vertikálne prevesiť o viac ako 20 mm. Neuťahujte remeň príliš, aby ste nepriaznivo neovplyvnili jazdné vlastnosti bicykla.

13. Radenie

a. Planétová prevodovka

Radenie prevodov sa vykonáva otáčaním gripu na riadidlách. Radiť môžete, pokiaľ stojíte aj počas jazdy, nie však v silnejšom zábere. Pred stúpaním včas preraďte na nižší prevodový stupeň.

Pri problémoch s radením a planétovou prevodovkou vždy vyhľadajte odborné servisné stredisko RASCAL Bikes. V prípade poškodenia planétovej prevodovky neodborným servisným zásahom alebo nešetrným používaním, dôjde k strate záruky.

b. Radič

Radenie prevodov sa vykonáva pomocou dvoch páčok radenia umiestnených na pravej strane riadidiel. Radiť môžete iba počas jazdy, nie však v silnejšom zábere. Pred stúpaním včas preraďte na nižší prevodový stupeň. Neklaďte koleso na zem na stranu radiča, môže dôjsť k jej poškodeniu.

Pri problémoch s radením vyhľadajte odborné servisné miesto, kde Vám pomôžu radenie a radič nastaviť. V prípade poškodenia neodborným servisným zásahom alebo nešetrným používaním, dôjde k strate záruky.

14. Hlavové zloženie a predstavec

Hoci sa ložiská hlavového zloženia neotáčajú toľko ako ostatné ložiská na bicykli, patria medzi najdôležitejšiu súčasť umožňujúcu presné riadenie bicykla. Uvoľnené hlavové zloženie môže bicykel poškodiť. Skontrolujte hlavové zloženie pred každou jazdou. Ak chcete skontrolovať správne dotiahnutie hlavového zloženia, stlačte páku prednej brzdy a pohnite riadidlami dopredu a dozadu. Pokiaľ sa hlavové zloženie pohybuje, dotiahnite ho alebo vyhľadajte najbližší cyklo servis.

Pozor! Uvoľnené hlavové zloženie môže spôsobiť vážny úraz – uistite sa, že je akákoľvek vôľa hlavového zloženia pred jazdou odstránená. V prípade pochybností sa poraďte s predajcom.

15. Brzdy

Brzdové obloženie, tzn. brzdové gumičky alebo doštičky sa radia medzi spotrebný materiál a je potrebná pravidelná kontrola a obmena. Na nových brzdových gumičkách u V-brzdy je viditeľný profil, brzdovú gumičku je potrebné vymeniť najneskôr, keď tento profil prestane byť viditeľný. Pri brzdových doštičkách hydraulickej brzdy dochádza trením k opotrebovaniu obloženia doštičky. Úbytok materiálu je závislý od zmesi obloženia. Pokiaľ si nie ste istí kontrolou brzdových doštičiek, navštívte servis.

! Prílišné opotrebenie brzdového systému môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia!

a. V-brzdy

Chcete odpojiť V-brzdy (napríklad ak potrebujete zložiť zadné koleso), je potrebné uvoľniť zakrivené kovové vodiče bowdenov na brzdovej čeľusti. Stlačte brzdové čeľuste a pritlačte brzdové gumičky k ráfiku. Tým získate dostatočnú vôľu na vysadenie kovového vodiča bowdenu. Pokiaľ nie je vôľa dostatočná, povoľte lanko pomocou nastavovacej dutej skrutky s kolieskom na riadidlách. Pred jazdou nezabudnite lanko opäť dotiahnuť.

Pre opätovné pripojenie bŕzd stlačte brzdové čeľuste k ráfiku a zasuňte späť kovový vodič bowdenu. Uistite sa, že je vodič bowdenu správne nasadený a že je druhý koniec brzdového lanka úplne zasunutý do otvoru v brzdovej páke. Pre optimálne nastavenie môžete povoliť alebo dotiahnuť nastavovaciu dutú skrutku s kolieskom na brzdovej páke. Potom ešte raz skontrolujte správne priľnutie brzdového polena k ráfiku. Nastavenie vám zaberie len chvíľu a vyhnete sa neskorším problémom.

b. Hydraulické brzdy

V prípade hydraulických kotúčových bŕzd nie je nutné brzdu rozpájať alebo inak upravovať. Po vybratí kolesa umiestnite do brzdy plastovú redukciu, ktorá zamedzí stlačeniu brzdových doštičiek k sebe. V prípade, že túto redukciu nemáte, dbajte na to, aby nedošlo k zatiahnutiu brzdovej páky.

Varovanie pre zlé počasie

Vždy majte na pamäti, že brzdy za mokra nepracujú tak účinne ako za sucha. Aj dobre udržiavané brzdy vyžadujú väčší tlak na páku a dlhšiu vzdialenosť na zastavenie. Nezabudnite dieťaťu pripomenúť, aby sa zoznámilo s brzdením pri jazde v premenlivých podmienkach. Pamätajte tiež na to, že za mokra je znížená viditeľnosť.

16. Znečistené ráfiky

Znečistené alebo mastné ráfiky / brzdové kotúče a strmene môžu spôsobiť zníženie účinnosti bŕzd. Nepoužívajte na čistenie mastných komponentov rozpúšťadla! Utrite ráfiky čistou handričkou alebo ich umyte mydlovou vodou, opláchnite a nechajte uschnúť, v prípade väčšieho znečistenia alebo olejových stôp utrite ráfiky čističom na brzdy. Rovnaká údržba platí pre hydraulický brzdný systém. Pri mazaní kolesa dbajte na to, aby sa olej nedostal na ráfiky a na brzdové gumičky, popr. kotúče a doštičky. Pokiaľ k tomu dôjde, pred jazdou pomocou špeciálneho odmasťovača na bicykle odstráňte všetky stopy maziva.

a. Demontáž zadného kolesa bicykla s remeňovým pohonom

V prípade defektu je treba vysmúť zadní kolo z rámu. To urobíte v par jednoduchých krokoch:
1) Odpojte brzdové lanko, aby ste uvoľnili priestor pre priechod plášťa.
2) Odpojte lanko radiča od náboja - za týmto účelom preraďte na najjednoduchší prevodový stupeň.
3) Povoľte skrutky na napínacích remeňoch.
4) Povoľte matice držiace zadné koleso.
5) Zatlačte koleso dopredu, aby ste uvoľnili remeň z prevodníka.
6) Odsuňte remeň na stranu a vytiahnite koleso.

V prípade akýchkoľvek pochybností sa obráťte na svojho predajcu RASCAL alebo na autorizovaný servis RASCAL Bikes.

17. Odpružená vidlica

Váš bicykel RASCAL Wild je vybavený odpruženou vzduchovou vidlicou. Tlak vzduchu musí byť nastavený tak, aby vyhovoval priemernej hmotnosti jazdca. V hornej časti vidíte dva gombíky pre nastavenie - Lock-out a Pre-Load (vzduchový ventil). Ich pomocou nastavíte vidlicu pre vaše dieťa a v závislosti od jazdného prostredia.*

a. Lock-Out: Použite ho pri jazde po ceste alebo hladkých cestách. Zaistíte tak, aby nedochádzalo k plytvaniu energie stláčaním vidlice, keď to nie je potrebné.

b. Pre-Load: Táto funkcia určuje kompresiu vidlice, keď jazdec sedí na bicykli, spolu so silou, ktorá je nutná, než sa vidlica začne stláčať. Najjednoduchší spôsob, ako zmerať toto prehnutie, je obtočiť elektrikársku pásku (zips-pásku) okolo jedného stĺpika a sadnúť si na bicykel v bežnej jazdnej polohe. Znovu zoskočte a zmerajte vzdialenosť, o ktorú sa zipsová páska posunula nahor. Ideálny priehyb (predpätie) je, keď sa vidlica stlačí v rozmedzí 15-25 % maximálneho zdvihu, keď sedíte na bicykli. Ak je vzdialenosť kratšia ako 15 %, znamená to, že vidlica je príliš tuhá (je potrebné znížiť tlak vzduchu). Pokiaľ je vzdialenosť dlhšia ako 25 %, znamená to, že vidlica je príliš mäkká (je potrebné zvýšiť tlak vzduchu).

Nastavenie tlaku vzduchu: (1) Odskrutkujte uzáver ventilu na ľavej nohe (predpätie) a odložte ho na stranu. (2) Použite tlmiacu pumpu (nie je súčasťou dodávky), aby ste vidlicu natlakovali na požadovanú úroveň (po vybratí pumpy môže dôjsť k úniku vzduchu - jedná sa o vzduch unikajúci z pumpy a nemá vplyv na tlak vo vidlici.) (3) Ak chcete znížiť tlak vzduchu, odporúčame použiť tlmiacu pumpu, pretože objem vzduchovej komory je malý a umožní lepšiu kontrolu.

Pokiaľ máte bicykel s odpruženou vidlicou, uistite sa, že sú vnútorné klzáky vždy čisté. Odporúčame tiež pravidelné ošetrovanie silikónovým sprejom určeným pre odpružené vidlice. V závislosti od spôsobu použitia a terénu vyžaduje vidlica základný servis a výmenu oleja po každých 40-60 hodinách jazdy.

**Možnosti nastavenia vidlice sa líšia model od modelu. Bližšie informácie ku konkrétnemu modelu nájdete v manuáli vidlice alebo na stránkach výrobca vidlice.*

18. Sedlo a sedlovka

Pri každom bicykli aj odrážadle RASCAL Bikes je možné ľubovoľne upravovať výšku sedla. Na úpravu výšky potrebujete imbusový kľúč č. 5 (nie je súčasťou balenia). Uvoľnite skrutku sedlovej objímky a nastavte výšku sedlov ky.

a. Pri bicykloch od vel. RASCAL 14 musí jazdec dosiahnuť zo sedla na zem špičkami oboch nôh, pričom je koleno prepnuté.

Nastavení sedla do inej ako odporúčanej výšky v bodoch a. a b. môže viesť k zraneniu v dôsledku pádu alebo k bolestiam pri jazde.

Každá sedlovka na bicykli RASCAL disponuje značkou a nápisom MIN INSERTION (slovensky minimálne zasunutie). Toto označuje maximálne vysunutie sedlovky von z rámu, resp. minimálna časť sedlovky, ktorá musí byť zasunutá vo vnútri rámu. Pri prekročení tejto značky (tzn. vysunutie sedla za hranicu MIN INSERTION) hrozí úraz alebo poškodenie rámu bicykla.

! Minimálna a maximálna výška sedla merané kolmo od zeme po hornú hranicu sedla:

RASCAL Punk: min 35 cm / max 45 cm
RASCAL 14: min 42 cm / max 48 cm
RASCAL 16: min 45 cm / max 54 cm
RASCAL 20: min 53 cm / max 65 cm
RASCAL 24: min 64 cm / max 78 cm
RASCAL 26: min 72 cm / max 88 cm
RASCAL WILD 20: min 59cm/ max 72cm
RASCAL WILD 24: min 66cm /max 83cm
RASCAL WILD 26: min 69 /max 88cm
RASCAL WILD 27: min 75 / max 94cm

Plán údržby

Bicykel si vyžaduje pravidelnú údržbu a servis, aby bol v dobrom stave. Frekvencia údržby a servisu by mala zodpovedať frekvencii používania. Pravidelne by sa však mali kontrolovať nasledujúce komponenty bicykla.

▼ Rám a vidlica: Pred každou jazdou skontrolujte, či nie sú poškodené, zafarbené, preliačené alebo prasknuté.

▼ Pneumatiky: pred každou jazdou skontrolujte tlak, behúň a bočnice, či nie sú poškodené.

▼ Brzdy: pred každou jazdou skontrolujte, či brzdy dobre fungujú a sú spoľahlivé. Hydraulické brzdy by sa mali každoročne odvzdušniť.

▼ Skrutky a príslušenstvo: Každý týždeň skontrolujte dotiahnutie skrutiek. Po umytí/odmrazení postriekajte tieto časti disperzným prostriedkom.

▼ Brzdové doštičky: Každý týždeň skontrolujte opotrebovanie brzdových doštičiek.

▼ Odpružená vidlica: Odporúčaný servisný interval je 6 mesiacov. Ďalšie podrobnosti nájdete v príručke výrobcu.

▼ Spodné držiaky: každý mesiac skontrolujte, či nie sú poškodené. Každý týždeň namažte pohonné ústrojenstvo. Skontrolujte opotrebovanie a opotrebované diely ihneď vymeňte.

▼ Kolesá: Týždenne kontrolujte napnutie špíc. Skontrolujte, či sa náboje voľne otáčajú.

Uťahovacie momenty

▼ Predstavec: 4-5 Nm
▼ Riadidlá: 4,4-5,4 Nm
▼ Brzdové páky: 6-7,8 Nm
▼ Objímka sedla: 6,7-7,8 Nm
▼ Pedále: 35-40 Nm
▼ Stredové zloženie: 49-69 Nm
▼ Predné koleso: 6-7 Nm
▼ Zadné koleso (14“/16“): 6-7 Nm
▼ Matica zadného kolesa (20“/24“/26“): 10-11 Nm
▼ Skrutky pre prichytenie brzdového lanka: 3-4 Nm
▼ Svorka lanka zadného radiča: 3-4 Nm
▼ Skrutka stojanu: max. 2 Nm

Detský bicykel RASCAL nie je vhodný na pevné uchytenie nosiča batožiny, blatníkov s drôtmi, košíkov a balančných koliesok. Uchytenie nevhodných doplnkov na rám môže viesť k obmedzeniu alebo strate záruky (viď Obmedzenie záruky)

Jazda v tme a za šera

Bicykel RASCAL sa dodáva s kompletnou sadou odraziek. Majte ich na bicykli a udržujte ich v čistote; pomôžu vášmu dieťaťu, aby ho ostatní videli. Pokiaľ budete s dieťaťom jazdiť za šera alebo tmy, dôrazne odporúčame používať sadu spoľahlivých svetiel. Dôrazne tiež odporúčame, aby vaše dieťa pri jazde, ale najmä za zhoršených svetelných podmienok, nosilo reflexné oblečenie.

Obmedzenie záruky

Záruka sa nevzťahuje na:

- Bežné opotrebenie a poškodenie a poškodenie vzniknuté zanedbanou údržbou..

- Poškodenia, škody a straty spôsobené nehodou, nesprávnym použitím, nedbalosťou alebo nedodržaním pokynov a varovaní v tomto návode alebo v návode na zostavenie bicykla.
- Poškodenie, škody a straty spôsobené nesprávnym používaním bicykla alebo používanie iným spôsobom, než pre ktorý je určený. Ohnutie rámu, vidlice, riadidiel alebo sedlovky môže byť známkou nesprávneho používania bicykla.
- Mechanické poškodenie zapríčinené umiestnením doplnkov na rám alebo riadidlá (zámky, košíky a pod.)

Majiteľ je povinný uhradiť cenu všetkých prác spojených s opravou alebo výmenou poškodených dielov mimo záruky. Záruka sa nevzťahuje na náklady spojené s prepravou bicykla k autorizovanému predajcovi RASCAL Bikes s.r.o. (ďalej iba RASCAL Bikes) alebo späť k zákazníkovi.

Záručné podmienky sa vzťahujú iba na bicykle predávané a zostavené/skontrolované autorizovaným predajcom RASCAL Bikes. Vyššie uvedené záručné podmienky nahrádzajú všetky ostatné záruky, pokiaľ nie je v tomto dokumente uvedené inak, či už výslovné alebo predpokladané. Spoločnosť RASCAL Bikes nie je v žiadnom prípade zodpovedná za straty, škody alebo iné náklady vzniknuté v súvislosti s používaním ich výrobkov. Zodpovednosť spoločnosti RASCAL Bikes je výslovne obmedzená na výmenu tovaru či na kompenzáciu čiastky rovnajúcej sa kúpnej cene výrobku, ktorá spadá do týchto záručných podmienok alebo na základe rozhodnutia spoločnosti RASCAL Bikes.

Reklamačné podmienky

Záručný servis bude vykonaný spoločnosťou RASCAL Bikes alebo autorizovaným predajcom. Na rýchlejšie spracovanie reklamácie sa odporúča predložiť doklad o kúpe a vyplnený reklamačný formulár. Cena dopravy k autorizovanému predajcovi a späť je hradená kupujúcim.

Spoločnosť RASCAL Bikes si vyhradzuje právo určiť, či bude chybný výrobok opravený, bezplatne vymenený alebo bude kupujúcemu vrátená cena výrobku. V prípade, že spoločnosť RASCAL Bikes rozhodne vymeniť chybný rám, poskytne kupujúcemu nový rám rovnakej alebo vyššej hodnoty. Nový rám sa nemusí presne zhodovať s pôvodne zakúpeným modelom. Spoločnosť RASCAL Bikes nehradí náklady na prácu servisu pri výmene rámu, pokiaľ k výmene dôjde po uplynutí jedného roka od dátumu predaja.

Ak sa rozhodnete opraviť chybný výrobok sami, alebo využiť služby iného ako autorizovaného predajcu RASCAL Bikes, spoločnosť RASCAL Bikes nie je zodpovedná za akékoľvek škody, poruchy alebo poškodenie spôsobené zásahom neautorizovanej osoby.

Životnosť bicykla

Bicykle RASCAL a ich rámy majú svoju obmedzenú životnosť, ktorú nie je možné zamieňať so záručnou dobou. Záruka určuje dobu, počas ktorej spoločnosť RASCAL Bikes nahradí chybný výrobok, pokiaľ ho nebude možné opraviť. Neznamená to však, že životnosť bicykla je neobmedzená. Životnosť výrobku sa bude líšiť v závislosti od typu bicykla, spôsobu používania a údržby. Akékoľvek neštandardné použitie môže podstatne skrátiť životnosť bicyklov RASCAL alebo ich rámu. Všetky bicykle RASCAL a ich rámy by mali byť každoročne kontrolované autorizovaným predajcom RASCAL Bikes pre odhalenie prípadných porúch, vrátane trhlín, korózie, pretlačenia, deformácie, zlúpavanie laku alebo iných možných problémov spôsobených nesprávnym užívaním. Jedná sa o bezpečnostné kontroly dôležité pre predchádzanie nehodám, poraneniu jazdca a skráteniu životnosti bicyklov RASCAL alebo ich rámu.

FR: Manuel d'utilisation pour vélos enfants RASCAL

Nous vous remercions d'avoir acheté un vélo RASCAL et souhaitons à votre enfant beaucoup de plaisir à pratiquer le vélo !

Avant la première utilisation

Si vous avez acheté le vélo dans un magasin, il doit déjà être assemblé et être prêt à l'utilisation. Cependant, assurez-vous avant la première utilisation que :

- la selle, le guidon et les pédales sont suffisamment serrés
- la hauteur de la selle et du guidon correspond à la taille du cycliste, de manière à ce que votre enfant soit capable de partir et de s'arrêter sans risque
- les freins fonctionnent et les leviers de frein sont facilement accessibles pour l'enfant
- les deux roues sont bien fixées dans le cadre, tournent librement et les pneus sont suffisamment gonflés

Si vous avez acheté le vélo en ligne, il a été contrôlé et préréglé par un technicien de maintenance. Avant la première utilisation, il est nécessaire de :

- retirer tous les emballages du vélo ;
- fixer et serrer la roue avant dans la fourche ;
- raccorder et serrer le frein avant V-brake ;
- gonfler les pneus avant et arrière ;
- régler la selle à la bonne hauteur ;
- placer et serrer les pédales.

POUR DES INFORMATIONS PLUS DETAILLEES, MERCI DE CONSULTER *Le manuel de réglage du vélo*

Utilisation du vélo pour enfant RASCAL

Les vélos pour enfant RASCAL (hormis RASCAL Wild) ne sont pas destinés aux sauts, aux acrobaties, aux parcours techniquement difficiles et autres utilisations extrêmes.

Les vélos pour enfant RASCAL sont destinés avant tout à une utilisation courante dans un environnement sécurisé ou sur des chemins adaptés. Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du vélo RASCAL. Une utilisation du vélo RASCAL contraire aux préconisations d'utilisation peut conduire à la perte de la garantie.

Capacité de charge maximale du vélo RASCAL (coureur + bagages / coureur + bagages + vélo):

RASCAL 14: 30kg / 36kg
RASCAL 16: 35kg / 41kg
RASCAL 20: 40kg / 48kg
RASCAL 24: 65kg / 75kg
RASCAL 26: 70kg / 80kg
RASCAL Wild 20: 40kg / 50kg
RASCAL Wild 24: 65kg /76kg
RASCAL Wild 26: 70kg / 82kg
RASCAL Wild 27: 80kg / 92kg

Tous les vélos RASCAL sont conformes à la norme ISO8098 ou ISO4210

RASCAL

Vélo RASCAL

1 Levier de frein
2 Tube de direction
3 Jeu de direction
4 Frein avant
5 Frein arrière
6 Collier de serrage
7 Selle
8 Tube de selle
9 Moyeu
10 Courroie
11 Plateau
12 Manivelle
13 Pédale
14 Fourche
15 Pneu
16 Potence



ATTENTION !

L'utilisateur doit être capable de maintenir son équilibre sur la bicyclette, de contrôler la direction et la vitesse de déplacement à l'aide du système de freins/pédales. La taille de la bicyclette doit être adaptée à la corpulence de l'utilisateur.

! N'oubliez pas que sur toute route ou sentier (qu'il s'agisse d'une surface pavée, non pavée ou hors route), il peut y avoir des irrégularités qui peuvent mettre votre sécurité en danger ou endommager votre vélo. Utilisez les équipements obligatoires (système de freinage, réflecteurs, éclairage, sonnette, etc.) lorsque vous roulez sur la voie publique. Nous vous recommandons de vous familiariser avec la réglementation locale ou de consulter votre revendeur.

Conseils et recommandations

Portez toujours un casque de vélo conforme aux normes de sécurité homologuées.
En France, le port du casque est obligatoire jusqu'à l'âge de 12 ans – décret 2016-1800 du 21 décembre 2016.
Veillez à ce que des parties de votre corps, vos vêtements ou d'autres objets n'entrent pas en contact avec les parties du système d'entrainement, plateaux et pignons, les pédales en rotation, la chaîne/les chaînes en mouvement ou les roues en rotation.
Portez toujours des chaussures qui tiennent bien au pied et à la pédale. Ne roulez jamais sans chaussures appropriées.
Portez des vêtements à haute visibilité, de préférence en matériaux réfléchissants ou munis de bandes réfléchissantes.
Familiarisez-vous parfaitement avec les commandes du vélo ou demandez conseil à votre revendeur.

Le fait de sauter, de rouler sur des rampes ou sur des terrains extrêmement difficiles peut endommager la bicyclette ou provoquer des blessures graves.

> Si vous décidez de remplacer l'une des pièces, nous vous recommandons d'utiliser des composants compatibles et de suivre les recommandations du fabricant. Si vous n'avez pas l'expérience ou les outils nécessaires, consultez votre revendeur. Toute modification non professionnelle du vélo peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Entretien de base et utilisation

Notez qu'un parfait état du vélo est très important pour vous et vos enfants et que l'entretien préventif est primordial !

1. Nettoyage

Un entretien régulier de votre vélo permet de découvrir plus facilement des pièces éventuellement desserrées ou usées ou un endommagement du cadre. Nous recommandons d'utiliser pour le nettoyage des produits de nettoyage spécifiques pour vélos, une éponge et une petite brosse. N'utilisez pas un système de nettoyage type jet d'eau ou haute pression, cela pourrait endommager les roulements.

2. Graisses

Si votre vélo est entraîné par une courroie, le graissage n'est pas nécessaire. Si vous la graissez, elle captura des impuretés et se trouvera détériorée.

Si votre vélo est équipé d'une chaîne, un nettoyage à l'aide d'un chiffon et l'application d'une huile pour chaîne de vélo sont nécessaires. Evitez de ranger le vélo avec la chaîne mouillée – il existe un risque de corrosion.

Après le lavage du vélo, nous recommandons d'appliquer un produit hydrofuge, le laisser sécher et ensuite huiler les principales parties mobiles. Les mâchoires de frein, les leviers de frein et les câbles ne sont pas à graisser. Les roulements du vélo sont blindés et ne font l'objet d'aucun entretien. Cependant, il est recommandé de les vérifier régulièrement en faisant tourner les roues pour vérifier si elles tournent librement.

Lorsque le vélo est doté d'une fourche à suspension, veillez à ce que les plongeurs et joints de la fourche soient propres. Nous recommandons également d'appliquer régulièrement sur la fourche un spray silicone destiné aux fourches à suspension. La fourche nécessite toutes les 40-60 heures d'utilisation un entretien basique et le changement d'huile en fonction du style d'utilisation et de la difficulté du terrain.

3. Tension de la courroie

Contrairement à la chaîne, la courroie ne s'étire pas et n'entraîne pas de ce fait la baisse de la puissance lors du pédalage. Il peut toutefois être parfois nécessaire de retendre la courroie, par exemple, après une réparation. La courroie est tendue simplement à l'aide des tendeurs qui se

trouvent des deux côtés à proximité de la fixation de l'axe de la roue arrière (entre l'axe et les encoches dans la fourche arrière).

Si vous voulez tendre la courroie, tournez le tendeur de courroie dans le sens des aiguilles d'une montre. Réglez les tendeurs gauche et droit de manière à ce que la roue arrière se positionne au center du cadre. En appuyant sur la courroie au center, elle ne devrait pas s'affaisser verticalement de plus de 20 mm. Ne serrez pas trop la courroie pour ne pas compromettre les propriétés du vélo et assurer un pédalage souple sans effort inutile.

4. Changement des rapports de vitesse

a. Moyeu

Le changement des rapports de vitesses s'effectue en tournant les poignées sur le guidon. Vous pouvez changer de rapport à l'arrêt ou pendant le roulage, mais jamais lorsque l'effort est maximal. Passez à temps au rapport de vitesse inférieur avant la montée.

Si vous rencontrez des problèmes avec le changement du rapport de vitesse et le moyeu, contactez toujours le center de dépannage RASCAL Bikes par le biais d'un revendeur ou le service client sur www.rascal-bikes.com. Tout endommagement du moyeu consécutif à une intervention incompétente ou une utilisation inappropriée, entraîne la perte de la garantie.

b. Dérailleur

Le changement des rapports de vitesse s'effectue à l'aide de deux manettes de passage de vitesse, placées sur le côté droit du guidon. Vous pouvez changer de rapport à l'arrêt ou pendant le roulage, mais jamais lorsque l'effort de pédalage est maximal. Passez à temps au rapport de vitesse inférieur avant la montée, avec anticipation et en réduisant l'effort de pédalage. Ne posez pas le vélo au sol sur le côté du dérailleur car vous pourriez l'endommager.

En cas de problème avec le changement de vitesse, contactez un center de dépannage spécialisé qui vous aidera à régler le changement de vitesse et le dérailleur. Tout endommagement consécutif à une intervention incompétente ou une utilisation inappropriée, entraîne la perte de la garantie.

5. Jeu de direction et potence

Même si les roulements du jeu de direction ne tournent pas autant que les autres roulements sur le vélo, ils font partie des pièces majeures permettant une conduite précise du vélo. Un jeu de direction desserré peut endommager le vélo et rendre sa conduite difficile et dangereuse. Contrôlez le jeu de direction avant chaque utilisation. Pour contrôler le serrage du jeu de direction, pressez le levier de frein avant et bougez le guidon en avant et en arrière. Si le jeu de direction bouge, serrez-le ou contactez le magasin ou atelier le plus proche pour procéder à son ajustement.

Attention ! Un jeu de direction desserré peut engendrer des blessures graves – veillez à bien resserrer le jeu de direction avant chaque utilisation. Si vous avez des doutes, contactez le revendeur.

6. Freins

a. Freins V-brake

Si vous voulez débrancher les freins V-brake (par exemple, si vous devez démonter la roue arrière), desserrez les tubes coudés métalliques des câbles sur la mâchoire de frein. Pressez les mâchoires de

frein et poussez les patins de frein vers la jante. Cela permet d'obtenir un jeu suffisant pour sortir le tube coudé métallique du câble. Si le jeu n'est pas suffisant, desserrez le câble à l'aide de la vis creuse de réglage située sur le levier de frein, sur le guidon. N'oubliez pas de resserrer le câble avant l'utilisation.

Pour rebrancher les freins, pressez les mâchoires de frein contre la jante et réinsérez le tube coudé métallique du câble sur l'étrier. Veillez à ce que le tubé coudé du câble soit bien positionné et à ce que l'autre extrémité du câble de frein soit entièrement insérée dans l'orifice du levier de frein. Pour un réglage optimal, vous pouvez desserrer ou resserrer la vis creuse de réglage avec rondelle sur le levier de frein. Contrôlez ensuite une nouvelle fois que les patins de frein adhèrent bien à la jante. Le réglage ne vous prendra que quelques instants et vous éviterez ainsi des problèmes ultérieurs.

b. Freins hydrauliques

Les freins hydrauliques à disque ne nécessitent pas le débranchement ou autre modification. Après l'enlèvement de la roue, placez dans le frein une cale en plastique qui empêchera le serrage des plaquettes de frein l'une contre l'autre. Si vous n'avez pas cette cade, évitez d'appuyer sur le levier de frein.

Avertissement en cas d'intempéries

Notez qu'en cas d'intempéries, les freins ne fonctionnent pas de manière aussi efficace que par temps sec. Même si les freins sont bien entretenus, il est nécessaire d'exercer une pression plus forte sur le levier et la distance d'arrêt est plus longue. N'oubliez pas de rappeler à l'enfant de se familiariser avec le freinage en roulant dans différentes conditions. Notez également qu'en cas d'intempéries, la visibilité est plus faible.

7. Jantes encrassées

Des jantes / disques de frein et étriers encrassés ou gras peuvent diminuer l'efficacité des freins. N'utilisez pas de dissolvants pour le nettoyage des éléments gras ! Nettoyez les jantes avec un chiffon propre ou lavez-les avec de l'eau savonneuse, rincez et laissez sécher. Si l'encrassement est plus important ou s'il y a des traces d'huile, nettoyez les jantes avec le produit de nettoyage des freins. Cet entretien est valable également pour le système de freins hydraulique. Evitez lors du graissage du vélo la présence d'huile ou graisse sur les jantes et sur les plaquettes de frein ou les disques. Si cela arrive, supprimez toute trace de graisse avant l'utilisation à l'aide d'un dégraissant spécial pour vélos.

a. Démontage de la roue arrière d'un vélo avec commande par courroie

En cas de crevaison, il est nécessaire de retirer la roue arrière du cadre en respectant les étapes simples ci-dessous :
1) Débranchez le câble de frein pour libérer l'espace pour le passage du pneu.
2) Débranchez le câble des vitesses du moyeu – pour cela, passez au rapport de vitesse le plus simple.
3) Desserrez les vis sur les tendeurs de courroie.
4) Desserrez les écrous de maintien de la roue arrière
5) Poussez la roue vers l'avant pour libérer la courroie du plateau.
6) Poussez la courroie sur le côté et retirez la roue.

Si vous avez des doutes, contactez votre revendeur RASCAL ou un service agréé RASCAL Bikes.

8. Fourche à suspension

Votre vélo RASCAL Wild est équipé d'une fourche à suspension à air. La pression d'air doit être réglée de manière à ce qu'elle réponde au poids moyen d'un cycliste. Sur la partie supérieure de la fourche – le Té – se trouvent deux molettes de réglage - Lock-out et Pre-Load (cartouche à air). Ils permettent de régler la fourche pour votre enfant et de l'adapter à son environnement et terrain de pratique.*

a. Lock-Out : Utilisez-le lorsque vous roulez sur la route ou sur des chemins lisses. Cela permet d'éviter de gaspiller de l'énergie en utilisation le débattement de la fourche lorsque cela n'est pas nécessaire.

b. Pre-Load : Cette fonction détermine la compression de la fourche, lorsque le cycliste est assis sur le vélo, avec la résistance nécessaire avant que la fourche ne commence à se comprimer. Le moyen le plus simple pour mesurer cette flexion est d'enrouler du ruban adhésif autour d'un plongeur et de s'assoir sur le vélo dans la position de roulement normale. Descendez du vélo et mesurez la distance de laquelle le ruban adhésif a bougé vers le haut. La flexion (précontrainte) idéale est lorsque la fourche s'enfonce de 15-25 % lorsque vous êtes assis sur le vélo. Si la distance est moins de 15 %, cela signifie que la fourche est trop dure, trop gonflée (il est nécessaire de baisser la pression d'air). Si la distance est plus de 25 %, cela signifie que la fourche est trop souple (il est nécessaire d'augmenter la pression d'air en la regonflant).

Réglage de la pression d'air : (1) Dévissez le bouchon de réglage sur le montant gauche (précontrainte) et mettez-le de côté. (2) Utilisez une pompe pour suspensions haute-pression (non inclus), pour mettre sous pression la fourche au niveau souhaité (de l'air peut s'échapper après le retrait de la pompe – il s'agit de l'air qui s'échappe de la pompe et n'a pas d'impact sur la pression dans la fourche. (3) Si vous voulez abaisser la pression d'air, nous recommandons d'utiliser la pompe pour suspensions haute pression pour en faire le vide, car le volume de la chambre d'air est faible et permet un meilleur contrôle.

Si vous avez un vélo avec fourche à ressort, veillez à ce que les pivots intérieurs soient toujours propres. Nous recommandons également d'appliquer régulièrement du spray silicone destiné aux fourches à ressort. La fourche nécessite en service de base et le changement d'huile toutes les 40-60 heures d'utilisation en fonction du mode d'utilisation et du terrain.

**Les réglages d'une fourche varient selon le modèle de fourche. Pour plus de détails, consultez le manuel de la fourche ou le site Web du fabricant de la fourche.*

Couples de serrage

▼ Potence : 4-5Nm
▼ Guidon : 4,4-5,4 Nm
▼ Leviers de frein : 6-7,8 Nm
▼ Bague de la selle : 6,7-7,8 Nm
▼ Pédales : 35-40 Nm
▼ Boitier de pédalier : 49-69Nm
▼ Serrage de la roue avant : 6-7Nm
▼ Serrage de la roue arrière : 6-7Nm
▼ Serrage de fixation du câble de frein : 3-4Nm

▼ Pince de serrage du câble du dérailleur arrière : 3-4Nm
▼ Vis du support : max. 2Nm

Utilisation la nuit

Les vélos RASCAL sont livrés avec un kit complet de réflecteurs. Fixez-les sur le vélo et gardez-les propres ; ils sont nécessaires pour que votre enfant soit bien visible par les autres. Si vous faites du vélo avec votre enfant à la tombée de la nuit ou la nuit, nous recommandons vivement d'utiliser un kit de lumières fiables. Nous recommandons également de faire porter à votre enfant des vêtements réfléchissants, notamment par mauvais temps.

Limitation de garantie

La garantie ne s'applique pas aux états suivants :

- ▼ usure des consommables et endommagements consécutifs à un mauvais entretien.
- ▼ endommagements, dommages et pertes provoqués par un accident, une mauvaise utilisation, une négligence ou par le non-respect des consignes et des avertissements indiqués dans le présent manuel d'utilisation ou le manuel d'assemblage du vélo
- ▼ endommagements, dommages et pertes consécutifs à une mauvaise utilisation du vélo ou une utilisation de manière autre que celle à laquelle le vélo est destiné. Le cadre, la fourche, le guidon ou la tige de selle pliés peut être un signe d'une mauvaise utilisation du vélo.
- ▼ endommagements mécaniques causés par la fixation d'accessoires sur le cadre ou le guidon (antivols, paniers, etc.)

Le propriétaire est tenu de payer le prix de tous les travaux liés aux réparations ou au remplacement des pièces endommagées hors garantie. La garantie ne s'applique pas aux frais liés au transport du vélo chez le vendeur agréé RASCAL Bikes ou chez le client.

Les conditions de garantie s'appliquent uniquement aux vélos vendus et assemblés/contrôlés par un vendeur agréé RASCAL Bikes. Les conditions de garantie mentionnées ci-dessus remplacent toutes les garanties, sauf indication contraire dans ce document, que ce soit explicite ou supposée. La société RASCAL Bikes décline toute responsabilité en cas de perte, de dommage ou d'autres frais consécutifs à l'utilisation de ses produits. La responsabilité de la société RASCAL Bikes est explicitement limitée au remplacement de la marchandise ou au remboursement du prix de vente du produit qui relève de ces conditions de garantie ou en vertu de la décision de la société RASCAL Bikes.

Conditions de réclamation

Le service après-vente sera réalisé par la société RASCAL Bikes ou par un revendeur agréé. Le client est obligé de présenter un justificatif d'achat et le formulaire de réclamation rempli. Le prix de transport chez un revendeur agréé et le retour chez le client sont pris en charge par l'acheteur.

La société RASCAL Bikes se réserve le droit de déterminer si un produit défectueux sera réparé, remplacé gratuitement ou si le prix du produit sera remboursé à l'acheteur.

Si la société RASCAL Bikes décide de changer un cadre défectueux, elle fournira à l'acheteur un cadre nouveau de valeur identique ou supérieure. Le nouveau cadre doit être parfaitement identique au modèle acheté à l'origine. La société RASCAL Bikes ne prend pas en charge les frais de changement du cadre lorsque ce changement intervient plus d'un an après la date d'achat.

Si vous décidez de réparer un produit défectueux vous-même ou d'utiliser les services d'un revendeur autre que celui agréé par RASCAL Bikes, la société RASCAL Bikes décline toute responsabilité de tout dommage, défaut ou détérioration consécutif à l'intervention d'une personne non autorisée.

Durée de vie du vélo

Les vélos RASCAL et leurs cadres ont leur durée de vie limitée qui ne peut pas être confondue avec la durée de garantie. La garantie désigne la durée pendant laquelle la société RASCAL Bikes remplace un produit non réparable. Toutefois, cela ne signifie pas que la durée de vie du vélo est illimitée. La durée de vie du produit dépendra du type de vélo, de son mode et sa fréquence d'utilisation et de l'entretien qui lui est prodigué. Toute utilisation anormale peut réduire considérablement la durée de vie des vélos RASCAL ou de leurs cadres. Tous les vélos RASCAL et leurs cadres doivent être contrôlés chaque année par un vendeur agréé RASCAL Bikes pour constater d'éventuels défauts, y compris les fissures, corrosions, bosses, déformations, écailles de peinture ou d'autres problèmes consécutifs à une mauvaise utilisation. Il s'agit de contrôles de sécurité importants pour prévenir des accidents, des blessures du cycliste et la réduction de la durée de vie des vélos RASCAL ou de leurs cadres.

SLO: Uporabniški priročnik za kolesa RASCAL

Hvala za nakup RASCAL kolesa, zagotovo bo otroku prinesel veselje!

Pred prvo vožnjo

Če ste kupili kolo v trgovini, je sestavljeno in pripravljeno na vožnjo, pred prvo vožnjo pa kljub temu preverite:

- ▼ da so sedež, krmilo in pedala varno priviti
- ▼ ustrezno višino sedeža in krmila, da se lahko otrok varno vozi in ustavi
- ▼ ustrezno delovanje zavor in da so zavorne ročke otroku dosegljive
- ▼ da sta obe kolesi ustrezno pritrjeni na okvir in se prosto vrtita s pravilno napolnjenimi plašči (priporočen zračni tlak je zapisan na stranskem delu plašča)

Če ste kupili kolo v spletni trgovini, je pred prvo vožnjo potrebno:

- ▼ odstraniti vso transportno embalažo s kolesa
- ▼ namestiti prvo kolo na kolesarske vilice in priviti vijake na os
- ▼ sklopiti sprednjo V-zavoro
- ▼ napolniti oba plašča, priporočen zračni tlak je zapisan na stranskem delu plašča
- ▼ ustrezno prilagoditi višino sedeža
- ▼ previdno priviti pedala, na desnem pedalu je oznaka R, na levem pa L

ZA PODROBNE INFORMACIJE SI POGLEJTE NAŠ PRIROČNIK ZA SESTAVLJANJE!

Namen uporabe kolesa RASCAL

Kolesa RASCAL (izjema sta modela RASCAL Wild) niso namenjena skokom, kaskaderskim vložkom, tehnično zahtevnim spustom ali drugi ekstremni uporabi. Zasnovana so za običajno vožnjo in vožnjo po nezahtevnih gozdnih poteh.

- ! Ne prekoračite največje obremenitve vašega kolesa RASCAL.
- ! Nepravilna uporaba koles RASCAL, ki je v nasprotju z namenom uporabe, lahko povzroči izgubo garancijskih pravic.

Največja dovoljena obremenitev kolesa RASCAL (kolesar + prtljaga / kolesar + prtljaga + kolo):

RASCAL 14: 30kg / 36kg
RASCAL 16: 35kg / 41kg
RASCAL 20: 40kg / 48kg
RASCAL 24: 65kg / 75kg
RASCAL 26: 70kg / 80kg
RASCAL Wild 20: 40kg / 50kg
RASCAL Wild 24: 65kg /76kg
RASCAL Wild 26: 70kg / 82kg
RASCAL Wild 27: 80kg / 92kg

Vsa kolesa RASCAL so skladna z ISO8098 ali ISO4210

RASCAL

Spoznajte svoje kolo:

1 zavorna ročka
2 cev za krmilo
3 krmilni ležaj
4 sprednje zavorne čeljusti
5 zadnje zavorne čeljusti
6 sedežna objemka
7 sedež (saddle)
8 sedežna opora (seatpost)
9 prestave v zadnjem pestu
10 pogonski jerman
11 prvi zobnik
12 gonilka
13 pedala
14 vilice
15 plašč
16 nosilec krmila



OPOZORILO!

Uporabnik mora biti sposoben vzdrževati ravnotežje na kolesu ter nadzorovati smer in hitrost vožnje. z uporabo zavornega sistema / pedal. Velikost kolesa mora biti primerna uporabnikovi telesni zgradbi.
! Ne pozabite, da na vsaki cesti ali poti (asfaltirani ali neasfaltirani površini ali terenu) so lahko neravne površine, ki lahko ogrozijo vašo varnost ali poškodujejo kolo. Pri vožnji po javnih cestah uporabljajte obvezno opremo (zavorni sistem, odsevniki, osvetlitev, zvonec itd.). Priporočamo vam, da se seznanite z lokalnimi predpisi ali se posvetujete s prodajalcem.

Nasveti in priporočila
Vedno nosite kolesarsko čelado, ki ustreza odobrenim varnostnim standardom.
Čelade so obvezne do 18. leta starosti – Zakon CZ št. 411/2005, ki velja od 1. julija 2006.
Pazite, da deli vašega telesa, oblačila ali drugi predmeti ne pridejo v stik z
zobmi zobnikov in pogonskega sklopa, vrtečimi se pedali, premikajočo se verigo/verižnikom ali vrtečimi se kolesi. Vedno nosite obutev, ki se trdno prilega stopalu in pedalom. Nikoli ne vozite brez ustrezne obutve. Nosite dobro vidna oblačila, po možnosti izdelana iz odsevnih materialov ali opremljena z odsevnimi trakovi.Temeljito se seznanite z upravljanjem kolesa ali se posvetujte s prodajalcem.

Skoki, vožnja po klančinah ali po zelo zahtevnem terenu lahko poškodujejo kolo ali povzročijo resne poškodbe.

Če se odločite za zamenjavo katerega od delov, priporočamo, da uporabite združljiv sestavni del in upoštevajte priporočila proizvajalca. Če nimate dovolj izkušenj ali orodja, se posvetujte s prodajalcem. Vse nestrokovne spremembe na kolesu lahko povzročijo hude ali smrtne poškodbe.

Osnovno vzdrževanje in uporaba

Z rednim preventivnim vzdrževanjem ohranjate svoje kolo v odličnem stanju.

1. Čiščenje

Z rednim čiščenjem kolesa lažje odkrijete morebitne okvare, obrabljene/razrahljane dele ali poškodbe okvirja. Priporočamo nanos čistilne raztopine za kolesa z gobico in/ali mehko krtačo, nato pa vedno temeljito sperite z vodo. Ne čistite s tlačno cevjo ali pištolo, saj lahko poškodujete ležaje!

2. Maziva

Če ima vaše kolo jermenski pogon, vam ni treba uporabljati maziv, ker povzročijo lepljenje umazanije. Če pa ima vaše kolo verižni pogon, ga je potrebno redno čistiti in mazati. Vedno se izogibajte shranjevanju kolesa z mokro verigo, saj lahko pride do korozije. Po pranju kolesa priporočamo uporabo vodoodbojnega izdelka, pustite, da se posuši in nato namažite bistvene gibljive dele. Ne mažite zavornih rok, zavornih ročic in boudnov. Pesta koles RASCAL Bikes imajo zatesnjene ležaje, ki ne zahtevajo vzdrževanja. Vendar je zaželjeno redno vrteti kolesa v zraku, da preverite, ali se prosto vrtijo.

Če imate kolo s polnovzmetenimi vilicami, se prepričajte, da so oporniki čisti. Priporočamo tudi redno vzdrževaje s silikonskim razpršilom, namenjenim za vzmetne vilice. Odvisno od vrste uporabe in terena potrebujejo vilice osnovni servis in menjavo olja na vsakih 40-60 ur vožnje.

3. Napetje jermenskega pogona

Za razliko od tradicionalne verige se pogonski jerman ne razteza in posledično ni zmanjšanja zmogljivosti pedaliranja. Vendar pa je včasih treba jermen ponovno napeti, na primer po popravilo kolesa. Napetost jermena je mogoče enostavno prilagoditi z napenjalnimi vijaki, ki se nahajajo blizu nosilca osi zadnjega kolesa (med osjo in zadnjimi vilicami).

Za povečanje napetosti jermena zavrtite napenjalni vijak v smeri urinega kazalca. Za zmanjšanje napetosti zavrtite napenjalni vijak v nasprotni smeri urnega kazalca. Nastavite levi in desni napenjalni vijak tako, da bo zadnje kolo nameščeno na sredini okvirja. Ko je jerman na sredini potisnemo navzdol, navpični poves ne sme biti večji od 20 mm. Jermena ne zategnite preveč, saj bo to negativno vplivalo na upravljanje kolesa.

4. Menjanje prestav
    a. Prestave v zadnjem pestu

Prestavljate z vrtenejem ročaja(“grip shift-a) na krmilu. Prestave lahko menjate, ko stojite na mestu ali ko se vozite. Ko močno poganjate pedala je prestavljanje težje in lahko poškoduje mehanizem, zato takrat odsvetujemo prestavljanje. Ko se približujete vzponu, prestavite v nižjo prestavo. Če odkrijete kakršne koli težave z ročajem ali notranjim pestom menjalnika, se obrnite na servisni center, ki ga je odobril RASCAL Bikes. Kakršna koli poškodba notranjega pesta zobnika, ki je posledica nepravilnega servisiranja ali napačne uporabe, lahko povzroči izgubo garancijskih pravic.

    b. Menjalnik s prestavnimi ročičami

Med prestavami prestavljajte z dvema prestavnima ročicama na desni strani krmila. Prestavljate lahko samo med vrtenjem pedal, vendar ne, ko je veriga močno napeta oziroma močno pritiskate na pedala. Ko se približujete vzponu, prestavite v nižjo prestavo, da preprečite preobremenitev menjalnika. Kolesa ne postavljajte na tla s tisto stranjo kjer je menjalnik oziroma z menjalnikom navzdol, ker lahko poškodujete menjalnik in nosilec menjalnika. Če odkrijete kakršne koli težave s prestavnimi ročicami ali menjalnikom, se obrnite na pooblaščeni servisni center RASCAL Bikes. Kakršna koli poškodba prestavnih ročic ali menjalnika, ki je posledica nepravilnega servisiranja ali napačne uporabe, lahko povzroči izgubo garancijskih pravic.

5. Krmilni ležaj in nosilec krmila

Krmilni ležaj je ena izmed najpomembnejših komponent za natančno krmiljenje in varno vožnjo. Razrahljani krmilni ležaj lahko povzroči nadaljnje poškodbe kolesa in drugih komponent ter resne poškodbe. Pred vsako vožnjo preverite krmilni ležaj tako, da stisnete ročico sprednje zavore in zazibate krmilo naprej in nazaj. Če se krmilni ležaj premakne, ga privite ali obiščite najbližji kolesarski servis.

!!! Pozor: Razrahljan krmilni ležaj lahko povzroči resne poškodbe. Če ste v kakršnih koli dvomih, se obrnite na prodajalca RASCAL ali pooblaščeni servisni center RASCAL Bikes.

6. Zavore
    a. V-zavore z zavornimi gumicami

Če želite odklopiti V-zavore (na primer, če morate kolo odstraniti z okvirja), morate sprostiti ukrivljeno kovinsko vodilo zavornega kabla iz mostu na zavornih čeljustih. Potisnite zavorno čeljust skupaj in pritisnite zavorne gumice ob obroč, da ustvarite zadostno ohlapnost zavornega kabla. Dvignite vodilo kabla iz kabelskega mostu. Če ni dovolj ohlapnosti za sprostitev, obrnite zavorni napenjalni vijak na zavorni ročki v smeri urinega kazalca, da sprostite napetost zavornega kabla.

Za ponovno povezavo V-zavor, pritisnite zavorno čeljust skupaj in postavite ukrivljeno kovinsko vodilo kabla nazaj v kabelski most. Prepričajte se, da je glava zavornega kabla pravilno nameščena v zavorni ročki na krmilu in da se zavorni kabel prosto premika, ko potegnete zavorno ročko. Ne pozabite ponovno zategniti napenjalnega vijaka zavore na zavorni ročici in se prepričati, da je zavorni kabel dovolj napet, ne da bi zavorne ploščice drgnile po platišču.

!!! Pred vožnjo vedno preverite zavore. Če ste v kakršnih koli dvomih, se obrnite na prodajalca RASCAL ali pooblaščeni servisni center RASCAL Bikes.

b. Hidravlične zavore

Za odstranitev kolesa ni potrebno odklopiti hidravličnih zavor. Ko je kolo odstranjeno, med zavorne ploščice, vedno vstavite plastični distančnik. S tem preprečite, da bi se zavorne ploščice stisnile skupaj. Ne stisnite zavorne ročice, ko je kolo odstranjeno.

!!! Pred vožnjo vedno preverite zavore. Če ste v kakršnih koli dvomih, se obrnite na prodajalca RASCAL ali pooblaščeni servisni center RASCAL Bikes.

OPOZORILO OB SLABEM VREMNU

Zavore ne delujejo tako učinkovito v mokrem vremenu kot v suhem. Tudi dobro vzdrževane zavore bodo zahtevale večji pritisk na ročico in daljšo razdaljo za zaustavitev. Otroka opomnite, naj bo pozoren na zaviranje, ko se vozi v spremenljivih pogojih. Ne pozabite tudi, da je vidljivost v mokrem zmanjšana.

7. Obroči koles, zavorne ploščice in diski

Umazani ali mastni obroči kolesa, zavornih diskov in zavornih ploščic lahko zmanjšajo učinkovitost zavor. Obroče koles obrišite s čisto krpo ali operite z milnico, temeljito sperite in pustite, da se posušijo. Če so obroči posebej umazani ali so na njih mastne sledi, jih obrišite s čistilom za zavore, namenjeno kolesu.

Enako vzdrževanje velja za hidravlične diske in zavorne ploščice. Pri mazanju verige ali vzmetnih vilic pazite, da olje ne pride na obroče kolesa in zavore. Če se to zgodi, uporabite razmaščevalec za kolo, da odstranite vse sledi maziva pred vožnjo.

Za čiščenje mastnih delov ne uporabljajte topil!

a. Odstranitev zadnjega kolesa pri jermenskem pogonu

V primeru predrtja zračnice, boste morali zadnje kolo odstraniti iz okvirja kolesa. To lahko naredite v nekaj preprostih korakih

1) Odklopite zavorni kabel iz zadnje zavorne čeljusti.
2) Odklopite kabel prestavne ročice s pesta – za to prestavite v najlažjo prestavo.
3) Odvijte vijake na napenjalcih jermena
4) Odvijte matice, ki držijo zadnjo os
5) Potisnite kolo naprej, se sprosti jermen z zobnika
6) Odmaknite jermen in izvlecite kolo.

Če ste v kakršnih koli dvomih, se obrnite na prodajalca RASCAL ali pooblaščeni servisni center RASCAL Bikes.

8. Vzmetne vilice

Vaše kolo RASCAL Wild ali je opremljeno z vilicami Suspension Air. Imajo nastavljen zračni tlak, ki ustreza povprečni teži kolesarja. Na vrhu boste videli dva nastavitvena gumba – zaklepanje in pred obremenitev (zračni ventil). Z njimi lahko poiščete najboljšo nastavitev za svojega otroka in okolje za vožnjo.*

a. Zaklepanje: uporabite za vožnjo po cesti ali gladkih poteh. Ne boste izgubljali dodatne energije zaradi stiskanja vilic, katerega ne potrebujete na takšnih terenih.

b. Pred obremenitev: To določa stiskanje vilic, ko kolesar sedi na kolesu, skupaj s količino sile, ki je potrebna, preden se vilice začnejo stiskati. Najlažji način za merjenje tega povešanja je, da namestite gumico okoli enega opornika in sedete na kolo v običajnem položaju za vožnjo. Ponovno skočite in izmerite razdaljo, ki jo je naredila gumica. Idealen poves (prednapetost) je, ko se vilice stisnejo med 15-25 % največjega hoda, ko otrok sedi na kolesu. Če je razdalja krajša od 15%, to pomeni, da so vilice preveč toge (zmanjšati morate zračni tlak). Če je razdalja daljša od 25%, to pomeni, da so vilice premehke (morate povečati zračni pritisk).

Nastavitev zračnega tlaka: (1) Odvijte pokrov ventila pri levi nogi (prednapetost) in ga postavite na stran. (2) Uporabite tlačilko (ni priložena), da dvignete tlak v vilicah na želeno raven (po odstranitvi tlačilke lahko izgubite zrak – to je zrak, ki uhaja iz tlačilke in ne vpliva na tlak v vilicah. (3)) Za zmanjšanje zračnega tlaka priporočamo uporabo tlačilke, saj je prostornina zračne komore majhna in omogoča boljši nadzor.

Če imate kolo s polnovzmetenimi vilicami, se prepričajte, da so oporniki čisti. Priporočamo tudi redno nego s silikonskim razpršilom, namenjenim za vzmetne vilice. Odvisno od vrste uporabe in terena potrebujete vilice osnovni servis in menjavo olja na vsakih 40-60 ur vožnje.

**Možnosti nastavitve vilic se razlikujejo od modela do modela. Več informacij o določenem modelu najdete v priročniku za uporabo vilic ali na spletni strani proizvajalca vilic.*

Urnik vzdrževanja

Priporočljivo je, da svoje kolo redno servisirate, da bo v dobrem stanju. Če veliko vozite v slabih vremenskih razmerah, morate kolo pogosteje preverjati.

- Okvir in vilice: pred vsako vožnjo preverite morebitne poškodbe, razbarvanje, udrtine ali razpoke
- Pnevmatike: Pred vsako vožnjo preverite tlak, tekalno plast in možne bočne poškodbe
- Zavore: Preverite delovanje pred vsako vožnjo, letno zamenjajte tekočino DOT 4 v hidravličnih zavorah
- Tedensko preverite, če so vijaki priviti
- Zavorne ploščice: stanje zavornih ploščih preverite tedensko
- Vzmetne vilice: priporočamo servis vsakih 6m, glejte tudi navodila proizvajalca
- Gonilni ležaj: mesečno preverite morebitne poškodbe
- Preverjanje koles: tedensko preverite napetost naper

Torque wrench

- Nosilec krmila: 4-5Nm
- Krmilo: 4,4-5,4Nm
- Zavorni ročki: 6-7,8Nm
- Sedežna objemka: 6,7-7,8Nm
- Pedala: 35-40Nm
- Gonilni ležaj: 49-69Nm
- Vijaki prvega kolesa: 6-7Nm
- Vijaki zadnjega kolesa (14”/16”): 6-7Nm
- Matica osi zadnjega kolesa (20”/24”/26”): 10-11Nm
- Zatič zavornega kabla: 3-4Nm
- Zatič zadnjega menjalnika: 3-4Nm
- Vijaki stojala za kolo (tačke): max. 2Nm

Vožnja v temi

Vaše kolo je opremljeno s celotnim kompletom odsevnikov. Naj bodo na kolesu in naj bodo čisti; pomagali bodo vašemu otroku, da ga drugi vidijo. Če se boste vi in vaš otrok vozili v mraku ali temi, močno priporočamo uporabo kompleta zanesljivih baterijskih luči. Močno priporočamo tudi, da vaš otrok med vožnjo nosi odsevna oblačila, še posebej ob slabi svetlobi.

Omejitve pri garanciji

Garancija ne zajema:
▼ Normalne obrabe komponent.
▼ Škoda in izgube, ki jih povzročijo trki ali nepravilna uporaba (kakršna koli uporaba, za katero RASCAL Bikes meni, da je v nasprotju z nameravano uporabo).
▼ Škoda in izgube, ki nastanejo zaradi neupoštevanja navodil v tem uporabniškem priročniku ali navodilih za sestavljanje kolesa.
▼ Škoda in izgube, ki nastanejo zaradi pomanjkanja ali neustreznega vzdrževanja in rednega servisiranja.
▼ Mehanske poškodbe zaradi namestitve dodatkov na okvir ali krmilo (ključavnice, košare itd.)

Stranka je odgovorna za stroške kakršnega koli dela, povezanega s popravilom ali zamenjavo poškodovanih delov izven garancije. Garancija ne pokriva stroškov prevoza kolesa do ali od pooblaščenega servisnega centra ali prodajalca RASCAL Bikes.
Garancijski pogoji veljajo samo za kolesa RASCAL, ki jih prodaja in sestavlja, preverja in servisira pooblaščeni prodajalec RASCAL Bikes. Ti pogoji in določila garancije RASCAL Bikes nadomeščajo vse prejšnje različice, razen če je v tem dokumentu navedeno drugače. RASCAL Bikes ni odgovoren za kakršne koli izgube, škodo ali druge stroške, ki nastanejo v zvezi z uporabo njihovih izdelkov. Odgovornost podjetja RASCAL Bikes je izrecno omejena na zamenjavo delov ali blaga ali nadomestilo v znesku, ki je enak nabavni ceni takega blaga ali delov. Vsaka ponudba zamenjave ali nadomestila je predmet garancijskih pogojev in odločitve RASCAL Bikes.

Garancija okvirja

Garancija velja samo za proizvodne napake. Nudimo 2 leti garancije za okvir (s podaljšanjem za dodatni 4 leti, če registrirate številko okvirja), vilice (brez vzmetenja) in za vse komponente. Krijemo vse očitne okvare - niso zajete škode, ki jih povzroči običajna obraba, trki ali napačna uporaba izdelkov (vključno z uporabo kolesa RASCAL preko okvirja, opisanega v »Predvideni uporabi kolesa RASCAL«). V primeru napake okvirja, ki je v skladu z garancijskimi pogoji, bo RASCAL Bikes stranki zagotovil nov okvir enake ali višje vrednosti. Vse kar potrebujete je, da nam pošljete sliko škode in z veseljem vam bomo pravočasno pomagali.¨

Politika uveljavljanja garancije

Vsa dela, ki se izvajajo v okviru garancije, mora opraviti pooblaščeni servisni center RASCAL Bikes. Kupec mora biti sposoben predložiti dokazilo o nakupu in izpolnjen reklamacijski obrazec, ki ga prejme po elektronski pošti (info@RASCAL.com). Stranka je odgovorna za morebitne stroške pošiljanja ali transporta do in iz odobrenega servisnega centra RASCAL Bikes.

RASCAL Bikes si pridržuje pravico določiti, ali bo pokvarjen izdelek popravljen, brezplačno zamenjan ali vrnjen kupcu. V primeru napake na okvirju, ki je v skladu z garancijskimi pogoji, bo RASCAL Bikes stranki zagotovil nov okvir enake ali višje vrednosti. Ni nujno, da je nov okvir enak kupljenemu modelu. RASCAL Bikes ne plača stroškov storitve pri zamenjavi okvirja, če se zamenjava izvede po enem letu od datuma nakupa.

V primeru, da se kupec odloči za popravilo okvarjenega izdelka sam ali na servisu, ki ni pooblaščen s strani RASCAL Bikes, RASCAL Bikes ne odgovarja za morebitno škodo ali izgubo, nastalo zaradi posega nepooblaščene osebe

Življenska doba kolesa RASCAL

Življenjska doba kolesa RASCAL in okvirja je neodvisna od garancijske dobe in je ne smemo zamenjevati z njo. Po izteku garancijskega obdobja se življenjska doba kolesa RASCAL, njegovih komponent in dodatkov razlikuje glede na model, uporabo in vzdrževanje. Vsaka nepravilna uporaba lahko znatno skrajša življenjsko dobo okvirja kolesa RASCAL Bike, komponent ali dodatkov. Vsa kolesa RASCAL in njihove okvirje mora med garancijskim obdobjem in po njem redno preverjati pooblaščeni servisni center RASCAL Bikes glede kakršnih koli okvar (vključno z razpokami, korozijo, udrtinami, zvijanjem, luščenjem barve ali drugimi možnimi težavami, ki jih povzroči nepravilna uporaba).

Močno priporočamo, da te preglede opravite enkrat letno v kombinaciji z rednim vzdrževanjem in servisiranjem koles. Ti varnostni pregledi so pomembni za preprečevanje nesreč in poškodb kolesarjev, prav tako pa pomagajo ohraniti in podaljšati življenjsko do bo okvirja kolesa RASCAL Bike in njegovih komponent.

PL: Instrukcja obsługi rowerów RASCAL

Dziękujemy za zakup roweru marki RASCAL. Mamy nadzieję, że Twoje dziecko będzie czerpało radość z jazdy na nim.

Przed pierwszą jazdą

Rower otrzymany w sklepie jest w pełni zmontowany i gotowy do jazdy. Jednak przed pierwszą jazdą upewnij się, że:

- ▼ siodełko, kierownica i pedały są solidnie dokręcone,
- ▼ wysokość siodełka i kierownicy jest dostosowana do wzrostu dziecka,
- ▼ hamulce działają prawidłowo,
- ▼ dźwignie hamulców są łatwo dostępne (jeśli nie, należy je wyregulować),
- ▼ koła są solidnie osadzone w ramie i widelcu oraz swobodnie się obracają,
- ▼ opony są napompowane (zalecane ciśnienie podano na boku opony).

Jeśli rower został dostarczony, jest on wstępnie zmontowany i wyregulowany. Przed pierwszą jazdą należy:

- ▼ usunąć z roweru wszystkie materiały opakowaniowe,
- ▼ zamontować przednie koło w widelcu i dokręcić śruby osi,
- ▼ upewnić się, że linka przedniego hamulca typu V-brake jest podłączona,
- ▼ upewnić się, że opony są napompowane (zalecane ciśnienie powietrza podano na boku opony),
- ▼ upewnić się, że wysokość siodełka i kierownicy jest dostosowana do budowy ciała dziecka,
- ▼ zamontować lewy i prawy pedał zgodnie z oznaczeniami i mocno je dokręcić.

BARDZIEJ SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE ZNAJDZIESZ W INSTRUKCJI MONTAŻU.

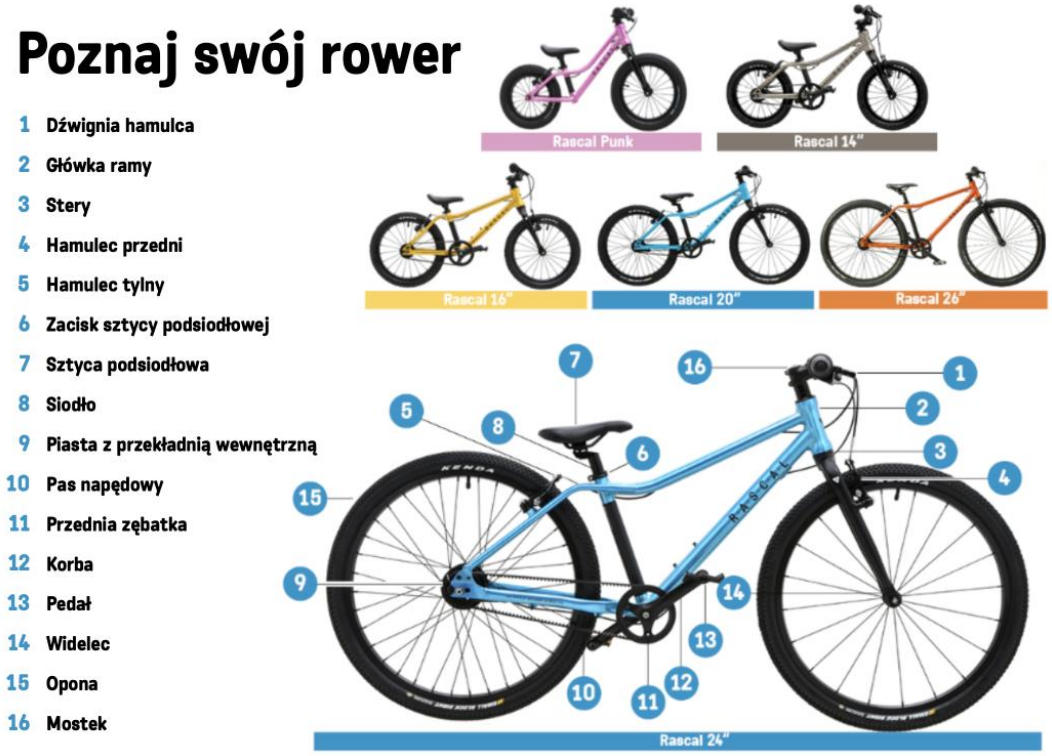
Przeznaczenie rowerów RASCAL

Rowery RASCAL (z wyjątkiem modelu RASCAL Wild) nie są przeznaczone do skoków, akrobacji, technicznie wymagających zjazdów ani żadnego ekstremalnego użytkowania. Rowery RASCAL są przeznaczone przede wszystkim do rekreacyjnych przejażdżek po utwardzonych nawierzchniach w bezpiecznym otoczeniu lub na łagodnym terenie.

! Nie przekraczaj maksymalnego obciążenia roweru RASCAL.

! Niewłaściwe użytkowanie rowerów RASCAL, sprzeczne z przeznaczeniem, może skutkować utratą praw wynikających z gwarancji.

Maksymalne obciążenie roweru RASCAL (rowerzysta + bagaż / rowerzysta + bagaż + rower)
RASCAL 14: 30 kg / 36 kg
RASCAL 16: 35 kg / 41 kg
RASCAL 20: 40 kg / 48 kg
RASCAL 24: 65 kg / 75 kg
RASCAL 26: 70 kg / 80 kg
RASCAL Wild 20: 40 kg / 50 kg
RASCAL Wild 24: 65 kg / 76 kg
RASCAL Wild 27: 80 kg / 92 kg
Wszystkie modele rowerów RASCAL spełniają normy ISO 8098 i ISO 4210



UWAGA!

Użytkownik musi być w stanie utrzymać równowagę na rowerze oraz kontrolować kierunek i prędkość jazdy
za pomocą układu hamulcowego / pedałów. Rozmiar roweru musi być dostosowany do budowy ciała użytkownika.
! Należy pamiętać, że na każdej drodze lub ścieżce (nawierzchni asfaltowej lub nieasfaltowej, a także w terenie) mogą występować nierówności, które mogą zagrażać bezpieczeństwu użytkownika lub spowodować uszkodzenie roweru. Podczas jazdy po drogach publicznych należy stosować obowiązkowe wyposażenie (układ hamulcowy, elementy odblaskowe, oświetlenie, dzwonek itp.). Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami lub skonsultowanie się ze sprzedawcą.

Wskazówki i zalecenia
Zawsze noś kask rowerowy spełniający zatwierdzone normy bezpieczeństwa.
Kask jest obowiązkowy do ukończenia 18. roku życia – ustawa CZ nr 411/2005, obowiązująca od 1 lipca 2006 r.
Uważaj, aby żadna część ciała, ubrania ani inne przedmioty nie znalazły się w kontakcie z zębami zębatki i układu napędowego, obracającymi się pedałami, poruszającym się łańcuchem/przekładnią łańcuchową lub obracającymi się kołami. Zawsze noś obuwie, które dobrze przylega do stopy i pedałów. Nigdy nie jeździj bez odpowiedniego obuwia. Noś dobrze widoczną odzież, najlepiej wykonaną z materiałów odblaskowych lub wyposażoną w paski odblaskowe.
Dokładnie zapoznaj się z obsługą roweru lub skonsultuj się ze sprzedawcą.

Skoki, jazda po pochyłościach lub po bardzo trudnym terenie mogą spowodować uszkodzenie roweru lub doprowadzić do poważnych
obrażeń.

> Jeśli zdecydujesz się na wymianę którejkolwiek z części, zalecamy użycie kompatybilnego elementu i przestrzeganie zaleceń producenta. Jeśli nie masz wystarczającego doświadczenia lub narzędzi, skonsultuj się ze sprzedawcą. Wszelkie nieprofesjonalne modyfikacje roweru mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Podstawowa konserwacja i użytkowanie

Dzięki regularnej konserwacji zapobiegawczej utrzymujesz swój rower w doskonałym stanie.

1. Czyszczenie

Regularne czyszczenie roweru ułatwia wykrycie ewentualnych usterek, zużytych/poluzowanych części lub uszkodzeń ramy. Zalecamy nałożenie roztworu czyszczącego do rowerów za pomocą gąbki i/lub miękkiej szczotki, a następnie zawsze dokładnie spłukać wodą. Nie należy czyścić za pomocą węża ciśnieniowego ani pistoletu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie łożysk!

2. Smary

Jeśli Twój rower ma napęd pasowy, nie musisz stosować smarów, ponieważ powodują one przywieranie brudu. Jeśli jednak Twój rower ma napęd łańcuchowy, należy go regularnie czyścić i smarować. Zawsze unikaj przechowywania roweru z mokrym łańcuchem, ponieważ może to prowadzić do korozji. Po umyciu roweru zalecamy użycie środka hydrofobowego, pozostawienie go do wyschnięcia, a następnie nasmarowanie kluczowych ruchomych części. Nie smaruj dźwigni hamulca, uchwytów hamulcowych ani piast. Piasty rowerów RASCAL Bikes mają uszczelnione łożyska, które nie wymagają konserwacji. Zaleca się jednak regularne obracanie kół w powietrzu, aby sprawdzić, czy obracają się swobodnie.
Jeśli posiadasz rower z widelcem pełnowspomaganym, upewnij się, że prowadnice są czyste. Zalecamy również regularną konserwację za pomocą silikonowego sprayu przeznaczonego do widelców sprężynowych. W zależności od rodzaju użytkowania i terenu widelce wymagają podstawowego serwisu i wymiany oleju co 40–60 godzin jazdy.

3. Napięcie napędu pasowego

W przeciwieństwie do tradycyjnego łańcucha pas napędowy nie rozciąga się, dzięki czemu nie dochodzi do spadku wydajności pedałowania. Czasami jednak konieczne jest ponowne napięcie paska, na przykład po naprawie roweru. Napięcie paska można łatwo regulować za pomocą śrub napinających, które znajdują się w pobliżu wspornika osi tylnego koła (między osią a tylnym widelcem).
Aby zwiększyć napięcie paska, należy obrócić śrubę napinającą zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć napięcie, należy obrócić śrubę napinającą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Należy wyregulować lewą i prawą śrubę napinającą tak, aby tylne koło znajdowało się pośrodku ramy. Gdy pasek znajduje się pośrodku, należy go docisnąć w dół – pionowe

ugięcie nie może przekraczać 20 mm. Nie należy zbyt mocno napinać paska, ponieważ wpłynie to negatywnie na prowadzenie roweru.

4. Zmiana biegów

a. Biegi w tylnej kasecie

Zmianę biegów wykonuje się poprzez obrót uchwytu („grip shift") na kierownicy. Biegi można zmieniać zarówno podczas postoju, jak i podczas jazdy. Podczas intensywnego pedałowania zmiana biegów jest trudniejsza i może spowodować uszkodzenie mechanizmu, dlatego odradzamy zmianę biegów w takiej sytuacji. Zbliżając się do podjazdu, należy przełączyć na niższy bieg. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów z uchwytem lub wewnętrzną kasetą przerzutki należy skontaktować się z centrum serwisowym zatwierdzonym przez RASCAL Bikes. Jakiekolwiek uszkodzenie wewnętrznej kasety przerzutki wynikające z nieprawidłowej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania może spowodować utratę praw gwarancyjnych.

b. Przerzutka z manetkami

Podczas zmiany biegów należy korzystać z dwóch manetek po prawej stronie kierownicy. Zmianę biegów można wykonywać wyłącznie podczas obracania pedałów, ale nie należy tego robić, gdy łańcuch jest mocno napięty lub gdy mocno naciskasz na pedały. Zbliżając się do podjazdu, należy przełączyć na niższy bieg, aby zapobiec przeciążeniu przerzutki. Nie należy stawiać roweru na ziemi stroną, po której znajduje się przerzutka, ani z przerzutką skierowaną w dół, ponieważ może to spowodować uszkodzenie przerzutki i jej wspornika. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek problemów z manetkami lub przerzutką należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem RASCAL Bikes. Jakiekolwiek uszkodzenie manetek lub przerzutki wynikające z nieprawidłowej konserwacji lub niewłaściwego użytkowania może spowodować utratę praw wynikających z gwarancji.

5. Łożysko kierownicy i wspornik kierownicy

Łożysko kierownicy jest jednym z najważniejszych elementów zapewniających precyzyjne sterowanie i bezpieczną jazdę. Poluzowane łożysko kierownicy może spowodować dalsze uszkodzenia roweru i innych elementów, a także poważne obrażenia. Przed każdą jazdą sprawdź łożysko kierownicy, ściskając dźwignię przedniego hamulca i poruszając kierownicą do przodu i do tyłu. Jeśli łożysko kierownicy się porusza, dokręć je lub udaj się do najbliższego serwisu rowerowego.
!!! Uwaga: Poluzowane łożysko kierownicy może spowodować poważne obrażenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą RASCAL lub autoryzowanym serwisem RASCAL Bikes.

6. Hamulce

a. Hamulce typu V-brake z gumowymi klockami

Aby odłączyć hamulce typu V-brake (na przykład, gdy trzeba zdjąć koło z ramy), należy zwolnić wygiętą metalową prowadnicę linki hamulcowej z mostka na szczękach hamulcowych. Zsuń szczęki hamulcowe i dociśnij klocki hamulcowe do obręczy, aby uzyskać wystarczający luz linki hamulcowej. Podnieś prowadnicę linki z mostka linkowego. Jeśli luz nie jest wystarczający do odłączenia, obróć śrubę napinającą hamulca na dźwigni hamulca w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć napięcie linki hamulcowej.
Aby ponownie podłączyć hamulec typu V-brake, ściśnij szczęki hamulca i umieść wygiętą metalową prowadnicę linki z powrotem w mostku linkowym. Upewnij się, że końcówka linki hamulcowej jest prawidłowo osadzona w dźwigni hamulca na kierownicy oraz że linka hamulcowa porusza się

swobodnie po pociągnięciu dźwigni hamulca. Nie zapomnij ponownie dokręcić śruby napinającej hamulca na dźwigni hamulca i upewnij się, że linka hamulcowa jest wystarczająco napięta, tak aby klocki hamulcowe nie ocierały się o obręcz.
!!! Przed jazdą zawsze sprawdź hamulce. W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą RASCAL lub autoryzowanym centrum serwisowym RASCAL Bikes.

b. Hamulce hydrauliczne

Aby zdjąć koło, nie trzeba odłączać hamulców hydraulicznych. Po zdjęciu koła należy zawsze umieścić plastikową podkładkę dystansową między klockami hamulcowymi. Zapobiega to ściśnięciu się klocków hamulcowych. Nie należy naciskać dźwigni hamulca, gdy koło jest zdjęte.

!!! Przed jazdą zawsze sprawdź hamulce. W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą RASCAL lub autoryzowanym centrum serwisowym RASCAL Bikes.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ZŁYCH WARUNKÓW POGODOWYCH
Hamulce nie działają tak skutecznie w deszczu, jak przy suchej pogodzie. Nawet dobrze konserwowane hamulce będą wymagały większego nacisku na dźwignię i dłuższej drogi hamowania. Należy przypomnieć dziecku, aby zwracało uwagę na hamowanie podczas jazdy w zmiennych warunkach pogodowych. Należy również pamiętać, że widoczność na mokrej nawierzchni jest ograniczona.

7. Felgi, klocki hamulcowe i tarcze

Zabrudzone lub zatłuszczone felgi, tarcze hamulcowe i klocki hamulcowe mogą zmniejszać skuteczność hamowania. Felgi należy przetrzeć czystą szmatką lub umyć wodą z mydłem, dokładnie spłukać i pozostawić do wyschnięcia. Jeśli felgi są szczególnie zabrudzone lub mają ślady smaru, wytrzyj je środkiem do czyszczenia hamulców przeznaczonym do rowerów.
Takie same zasady konserwacji dotyczą hamulców hydraulicznych i klocków hamulcowych. Podczas smarowania łańcucha lub widelca amortyzowanego uważaj, aby olej nie dostał się na felgi i hamulce. Jeśli tak się stanie, przed jazdą użyj odtłuszczacza rowerowego, aby usunąć wszelkie ślady smaru. Do czyszczenia zatłuszczonych części nie używaj rozpuszczalników!

a. Demontaż tylnego koła w napędzie pasowym

W przypadku przebicia opony konieczne będzie wyjęcie tylnego koła z ramy roweru. Można to zrobić w kilku prostych krokach
1) Odłącz linkę hamulca od tylnej szczęki hamulcowej.
2) Odłącz linkę manetki zmiany biegów od piasty – w tym celu przełącz na najlżejszy bieg.
3) Odkręć śruby na napinaczach paska
4) Odkręć nakrętki mocujące tylną oś.
5) Przesuń koło do przodu, aby pasek zsunął się z zębatki.
6) Odsuń pasek i wyjmij koło.

W razie jakichkolwiek wątpliwości skontaktuj się ze sprzedawcą RASCAL lub autoryzowanym centrum serwisowym RASCAL Bikes.

8. Widelce amortyzowane

Twój rower RASCAL Wild jest wyposażony w widelce Suspension Air. Mają one ustawione ciśnienie powietrza odpowiadające średniej wadze rowerzysty. Na górze widoczne są dwa pokrętła regulacyjne

– blokada i wstępne obciążenie (zawór powietrzny). Dzięki nim możesz znaleźć najlepsze ustawienie dla swojego dziecka i warunków jazdy.*

a. Blokada: używaj podczas jazdy po drodze lub gładkich ścieżkach. Nie będziesz tracić dodatkowej energii na ściskanie widelca, co nie jest potrzebne na takich nawierzchniach.

b. Przed obciążeniem: Określa to stopień ściśnięcia widelca, gdy rowerzysta siedzi na rowerze, wraz z siłą potrzebną do rozpoczęcia ściśnięcia widelca. Najprostszym sposobem zmierzenia tego ugięcia jest założenie gumki wokół jednej podpórki i usiąść na rowerze w zwykłej pozycji do jazdy. Następnie podskocz i zmierz odległość, jaką pokonała gumka. Idealny ugięcie (napięcie wstępne) występuje, gdy widelec ugięty jest o 15–25% maksymalnego skoku, gdy dziecko siedzi na rowerze. Jeśli odległość jest mniejsza niż 15%, oznacza to, że widelec jest zbyt sztywny (należy zmniejszyć ciśnienie powietrza). Jeśli odległość jest większa niż 25%, oznacza to, że widelec jest zbyt miękki (należy zwiększyć ciśnienie powietrza).

Regulacja ciśnienia powietrza: (1) Odkręć nakrętkę zaworu przy lewej goleni (sprężystość wstępna) i odłóż ją na bok. (2) Użyj pompki (nie wchodzi w skład zestawu), aby podnieść ciśnienie w widelcach do pożądanego poziomu (po odłączeniu pompki może dojść do utraty powietrza – jest to powietrze uciekające z pompki i nie ma to wpływu na ciśnienie w widelcach. (3)) Aby zmniejszyć ciśnienie powietrza, zalecamy użycie pompki, ponieważ objętość komory powietrznej jest niewielka i pozwala na lepszą kontrolę.

Jeśli masz rower z widelcem pełnowspomaganym, upewnij się, że prowadnice są czyste. Zalecamy również regularną konserwację za pomocą silikonowego sprayu przeznaczonego do widelców sprężynowych. W zależności od rodzaju użytkowania i terenu widelec wymaga podstawowego serwisu i wymiany oleju co 40–60 godzin jazdy.

*Możliwości regulacji widelca różnią się w zależności od modelu. Więcej informacji na temat konkretnego modelu znajdziesz w instrukcji obsługi widelca lub na stronie internetowej producenta widelca.

Harmonogram konserwacji

Zaleca się regularne serwisowanie roweru, aby utrzymać go w dobrym stanie. Jeśli często jeździsz w złych warunkach pogodowych, musisz sprawdzać rower częściej.

- ▼ Rama i widelec: przed każdą jazdą sprawdź, czy nie ma uszkodzeń, odbarwień, wgnieceń lub pęknięć
- ▼ Opony: przed każdą jazdą sprawdź ciśnienie, bieżnik i ewentualne uszkodzenia boczne
- ▼ Hamulce: przed każdą jazdą sprawdź działanie, raz w roku wymień płyn DOT 4 w hamulcach hydraulicznych
- ▼ Co tydzień sprawdzaj, czy śruby są dokręcone
- ▼ Klocki hamulcowe: co tydzień sprawdzaj stan klocków hamulcowych
- ▼ Widelec amortyzowany: zalecamy serwis co 6 m, zapoznaj się również z instrukcją producenta
- ▼ Łożysko napędowe: co miesiąc sprawdzaj, czy nie ma uszkodzeń
- ▼ Kontrola kół: co tydzień sprawdzaj napięcie szprych

Klucz dynamometryczny

- ▼ Mocowanie kierownicy: 4–5 Nm
- ▼ Kierownica: 4,4–5,4 Nm
- ▼ Dźwignie hamulca: 6–7,8 Nm

▼ Obejma siodełka: 6,7–7,8 Nm
▼ Pedały: 35–40 Nm
▼ Łożysko napędowe: 49–69 Nm
▼ Śruby przedniego koła: 6–7 Nm
▼ Śruby tylnego koła (14”/16”): 6–7 Nm
▼ Nakrętka osi tylnego koła (20”/24”/26”): 10–11 Nm
▼ Sworzeń linki hamulcowej: 3–4 Nm
▼ Sworzeń tylnej przerzutki: 3–4 Nm
▼ Śruby podpórki rowerowej (nóżki): maks. 2 Nm

Jazda po zmroku

Twój rower jest wyposażony w komplet odblasków. Upewnij się, że są zamontowane na rowerze i czyste – pomogą one Twojemu dziecku być widocznym dla innych. Jeśli Ty i Twoje dziecko będziecie jeździć o zmierzchu lub w ciemności, zdecydowanie zalecamy używanie zestawu niezawodnych lampek na baterie. Zdecydowanie zalecamy również, aby Twoje dziecko podczas jazdy nosiło odbijającą światło odzież, zwłaszcza przy słabym oświetleniu.

Ograniczenia gwarancji

Gwarancja nie obejmuje:
▼ Normalnego zużycia części.
▼ Uszkodzeń i strat spowodowanych zderzeniami lub niewłaściwym użytkowaniem (wszelkie zastosowania, które firma RASCAL Bikes uzna za niezgodne z przeznaczeniem).
▼ Uszkodzeń i strat wynikających z nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi lub instrukcji montażu roweru.
▼ Szkody i straty powstałe w wyniku braku lub niewłaściwej konserwacji oraz regularnych przeglądów.
▼ Uszkodzenia mechaniczne spowodowane zamontowaniem akcesoriów na ramie lub kierownicy (zamki, koszyki itp.).

Klient ponosi koszty wszelkich prac związanych z naprawą lub wymianą uszkodzonych części nieobjętych gwarancją. Gwarancja nie obejmuje kosztów transportu roweru do lub z autoryzowanego centrum serwisowego lub sprzedawcy RASCAL Bikes.
Warunki gwarancji mają zastosowanie wyłącznie do rowerów RASCAL, które są sprzedawane, montowane, sprawdzane i serwisowane przez autoryzowanego sprzedawcę RASCAL Bikes. Niniejsze warunki i postanowienia gwarancji RASCAL Bikes zastępują wszystkie poprzednie wersje, o ile w niniejszym dokumencie nie określono inaczej. RASCAL Bikes nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty, szkody lub inne koszty powstałe w związku z użytkowaniem swoich produktów. Odpowiedzialność firmy RASCAL Bikes jest wyraźnie ograniczona do wymiany części lub towaru albo do odszkodowania w wysokości równej cenie zakupu takich towarów lub części. Każda oferta wymiany lub odszkodowania podlega warunkom gwarancji oraz decyzji firmy RASCAL Bikes.

Gwarancja na ramę

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad produkcyjnych. Udzielamy 2-letniej gwarancji na ramę (z przedłużeniem o dodatkowe 4 lata w przypadku zarejestrowania numeru ramy), widelec (bez amortyzacji) oraz wszystkie komponenty. Pokrywamy wszystkie oczywiste usterki – gwarancja nie

obejmuje uszkodzeń spowodowanych normalnym zużyciem, uderzeniami lub niewłaściwym użytkowaniem produktów (w tym użytkowaniem roweru RASCAL w sposób wykraczający poza zakres opisany w sekcji „Przeznaczenie roweru RASCAL"). W przypadku usterki ramy, która spełnia warunki gwarancji, firma RASCAL Bikes zapewni klientowi nową ramę o tej samej lub wyższej wartości. Wystarczy, że prześlesz nam zdjęcie uszkodzenia, a my z przyjemnością udzielimy Ci pomocy w odpowiednim terminie.¨

Zasady realizacji gwarancji

Wszelkie prace wykonywane w ramach gwarancji muszą być przeprowadzane przez autoryzowany serwis RASCAL Bikes. Klient musi być w stanie przedstawić dowód zakupu oraz wypełniony formularz reklamacyjny, który otrzyma pocztą elektroniczną (info@RASCAL.com). Klient ponosi odpowiedzialność za ewentualne koszty wysyłki lub transportu do i z autoryzowanego centrum serwisowego RASCAL Bikes.

RASCAL Bikes zastrzega sobie prawo do podjęcia decyzji, czy uszkodzony produkt zostanie naprawiony, bezpłatnie wymieniony, czy też zwrócony klientowi. W przypadku wady ramy objętej warunkami gwarancji firma RASCAL Bikes zapewni klientowi nową ramę o tej samej lub wyższej wartości. Nowa rama niekoniecznie musi być identyczna z modelem zakupionym. RASCAL Bikes nie pokrywa kosztów serwisu związanych z wymianą ramy, jeśli wymiana nastąpi po upływie jednego roku od daty zakupu.

W przypadku, gdy nabywca zdecyduje się na naprawę uszkodzonego produktu samodzielnie lub w serwisie nieautoryzowanym przez RASCAL Bikes, firma RASCAL Bikes nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub straty powstałe w wyniku ingerencji osoby nieupoważnionej

Żywotność roweru RASCAL

Żywotność roweru RASCAL i ramy jest niezależna od okresu gwarancyjnego i nie należy jej z nim mylić. Po upływie okresu gwarancyjnego żywotność roweru RASCAL, jego komponentów i akcesoriów różni się w zależności od modelu, sposobu użytkowania i konserwacji. Każde niewłaściwe użytkowanie może znacznie skrócić żywotność ramy roweru RASCAL Bike, jego komponentów lub akcesoriów. Wszystkie rowery RASCAL i ich ramy muszą być regularnie sprawdzane przez autoryzowany serwis RASCAL Bikes zarówno w trakcie trwania okresu gwarancyjnego, jak i po jego upływie pod kątem wszelkich uszkodzeń (w tym pęknięć, korozji, wgniecenia, wygięcia, łuszczenie się farby lub inne potencjalne problemy spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem).

Zdecydowanie zalecamy przeprowadzanie tych przeglądów raz w roku w połączeniu z regularną konserwacją i serwisowaniem rowerów. Te przeglądy bezpieczeństwa są ważne dla zapobiegania wypadkom i urazom rowerzystów, a także pomagają zachować i przedłużyć żywotność ramy roweru RASCAL Bike oraz jego komponentów.

WARRANTY CARD / GARANTIESCHEIN
GARANČNÍ LIST / CARTE DE GARANTIE / GARANCIJSKI LIST/ KARTA GWARANCYJNA

BIKE / FAHRRAD / JÍZDNÍ KOLO / VÉLO / JEZDILNI KOLO/ROWER

MODEL

FRAMENUMBER / RAHMENNUMMER / ČÍSLO RÁMU / NUMÉRO DE CADRE / ŠTEVILKA OKVIRJA

DEALER / HÄNDLER / PRODEJCE / VENDEUR /PRODAJALEC

Pre-sales service at the dealer
Vorverkaufsservice beim Händler
Vykonání předprodejního servisu u prodejce
Service avant-vente chez le concessionnaire
Predprodajne storitve pri prodajalcu

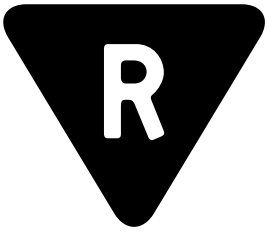
YES ☐
NO ☐

CUSTOMER / KUNDE / ZÁKAZNÍK / CLIENT / NAROČNIK

ADDRESS / ADRESSE / ADRESA / ADRESSE / ADRES

DATE / DATUM

NOTES:



Manufacturer / Hersteller / Výrobce / Producteur / Proizvajalec

RASCAL BIKES s.ro.
Jinačovice 513
664 34
Czech Republic

Phone: +420 732 151 620
Email: info@rascal.cz

ICO: 06675069
DIC: CZ06675069

www.rascal-bikes.com